陰權奪黨篡團集黨反「幫人四」碎粉祝慶烈熱。席主委軍、席主央中共中任志同鋒國華祝 (片照真傳社華新) 。利勝大偉的謀

Ta-Kung-Pao

Hong Kong



BARCLAY COLDENI THEBEN(

KINKASA SATSU M. KIOWA(T NEW OCE 理路易士丸ST、LOUI

TARANT ZIM NEW STATE (

STRATH MINOM( HUENOS 派史圖書 PHONER

除掉

育主席,熱烈慶祝粉碎王洪電』在京各界愛國人士今天

偉大的歷史性勝利

本書内容。中央兩報一月十月二十四日社論

( ) 辦會店貨化分店出版 定懷。五)

港儿各大番店均有供屬

# 到洲彩色印刷

独幅0.20元 對開單色印刷 (北京人民美術出版社出版)

《偉大的歷史性勝利》。中共中央政治周委員 中共北京市委第一番記、北京市革委會主任 吴跑在自都慶祝人會上的調話。

一聯書店發行

色特

附送交易會彩 (第三期)

顛

紹興酒係烹奮調味 在品。省大酒家均樂意 港九國資公司、潤

正、南貨店均有出售。

acae 西 不划金 櫻 風虎龍華豪 元拾伍百玖桌每價特

贴斗米飯班鸽汽珍脯首重片

為它們實際上是比勒陀利亞政權的保留地和廉價勞動地一政策,並且毫不含糊地拒絕這些所謂民族家園獨一一政策,並且毫不含糊地拒絕這些所謂民族家園獨一,「非洲統一組織和聯合國曾分別一致和以壓倒多數

不同它發生任何關係人的世界各國人民拒絕給予這個所謂新國家以任何形式的承緊急呼籲聯合國成員國以及所有愛好和平、正義、自由和

**全立**方

業

百

萬

失

無政結構以及細小政 工黨佔據的席位空做 工黨佔據的席位空做 工黨佔據的席位空做 在有多數,但是,工 在有多數,但是,工

七五年

洲組

織譴責南非

法國通貨

見膨脹

- 上升了一點七〇美七三〇美元空前低點

天

度跌至

والمشي

西歐

# 守黨積極籌 議 對 貨 幣 危 選

對 卡 拉 漢 要 挾 退 出 : 切爾下 令保守黨議 一言・

一跌至一點五九美元破紀録低點,反映出國際貨幣市場的信力,以外,陷入三十年來授嚴重的貨幣危機之際,這位五十烷,最後可能使她成為歐洲第一位女首相。「一個人」與國保守黨領袖瑪格麗特・撒切爾夫人是四教二十七日電 ,認為工黨已進退維谷,無法控制歲檢察官向保守黨議員發出動員令

,百分之十二至二十八的投票倒戈,並不是不可能的下述報道的鼓勵,十一月四日進行特别選舉的三個選,即工黨推翻保守黨後不久,英鎊價位是三點三九萬

保它獲得多至二十席 稅投票多數。 上星期的民意測 支持保守黨。一項民 支持保守黨。一項民 大力 大人比工黨領先百分

英鎊繼續 黨在公衆信心

市共

到達

為員和會

基金會為

部

兩高

級軍官

被革職

四班牙牽涉人洛案

K 人被举述 法院正調查

的數量估全世界應例加拿大政府配置說。一般使配置的一個人

西歐

金收市價

当首腦

(的宣言、決議 利雅得召開的 一分方最高級會 每個阿拉伯

制基金會,向在黎巴 鄉的阿拉伯維持和平 鄉的阿拉伯維持和平 。 一 作用解實上請了語。 。 在用解實上請了語。 。 

中共中央主席。愈氣風發的 原則下繼續發展貿易,是中日兩國人民的關內形勢下,通過兩國人民,勞力把我國建一級人民最繁密地大學的一個人民的對於一個人民,與作出較大的貢獻。在這樣一級大好的人類作出較大的貢獻。在這樣一級大好的人類作出較大的貢獻。在這樣一級大好的人類作出較大的貢獻。在這樣一級大好的人類作出較大的貢獻。在這樣一級大好的人類作出較大的貢獻。在這樣一級大好的人類的人民,是中日兩國人民的

交易會呈

现新氣象

四同外國的友

三年國際捕鯨委得捕鯨委得捕鯨十年的建

是正在向小鯨魚和幼鲸脚。 一直看,一九六七年,五 一萬噸,一九六七年,五 一萬噸,一九六七年,五 一萬噸,一九六七年,五 一萬噸,一九六七年,五 一萬噸,一九六七年,五 一萬噸,一九六七年,五 一萬噸,一九六七年,五 一萬噸,一九六七年,五 

嘅规定的限額逐 曲於原據鯨委員會每 與二十六日在奧斯科宣布,蘇聯無意在兩年 內停止捕鯨。 蘇聯漁輔的淨寧面目越來越為各國人民 蘇聯漁輔的淨寧面目越來越為各國人民 蘇聯漁輔的淨寧面目越來越為各國人民 一次自在奧斯科宣布,蘇聯無意在兩年 一次自在奧斯科宣布,蘇聯無意在兩年

不許蘇修漁調毀滅鯨

· 放摄居民休息 事,疑问有竭为面反,放摄居民休息 事,疑问有竭为面反,被操者先生。 --

引 州·高歌着三首革命歌 近日 全國 人心振

**林成立的那一年,便傳到中國來** 在我國,《國際歌》大概在 在我國,《國際歌》大概在

這真能杜絕路期

出明文

,附近的局路因水管爆烈,路面受到损,附近的局路因水管爆烈,路面受到损

委書記江禮銀首先在會上講

**咸**邓民二十三日舉行學勢浩 浙江省、杭州市三十多

介 省 市 土馬漁山 區 軍民集會大獅行 央發致歇電

響應黨中央的號召 理如下。 祝粉碎王洪文、張春橋、江青、姚文的盛大集會遊行,熱烈慶祝華國鋒同果會的同時,全國其他二十八個省、 

新一的滔天那行,坚决同一四个要集中火力,深入揭野,还有道道權。他們無恥地標榜自己的代表」。其實,他們是工人的代表」。其實,他們是工人的代表」。其實,他們是工人的代表」。其實,他們是工人的問題。 與工人血的新資產階級分子, 與工人血的新資產階級分子, 是一個學集中火力,深入揭野,是個 與工人血的新資產階級分子, 是一個學集中火力,深入揭野,是個 數話,數世盜名,狡猾無恥的 發話,數學更加輝煌的勝利。他說, 是不是 發話,其實,他們是工人

首都愛國

印度京

百五

DISNEY'S Fantasia

Fa

3

福斯斯考托史 與歌 龍烈 東京 龍烈

百旦内以 | 内现面以 曲世育故 | 油彩面卡 !群衣事 | 山衣通

高市主身到 學亦體歷想 受強效具备 一得果境響 最,的,

"主教、作品""由教证明D降"

**著公司提新古城七彩開** THE RESERVE OF THE PARTY OF THE



鰥寡老 **平京都新型婚** 

男子在床上吸,一名墙上男子伤势次火管,是由一、迪輪格被嚴重燒傷頭上。陳官方一名美國町人雷黎德住逃到充满渡。 电导面人士说,将上逃到充满渡。 电射电人主说,将上途,没有床上吸,还是一个人,这一个人,这一个人

下,不少人想上。 拉塞爾斯說

人慌 店 忙逃命

中小市上侧值八千萬美元的现金、黄油,当有期的,他们於里期三次展被暂道,三名男子,其中一人與有組織的。一十一的用,當時他們正在肯尼迪機場——非來有關的,他們於里期三次展被暫道,三名男子,其中一人與有組織的。一十一直與一個保持。一十一一人與有組織的一十一一人與有組織的一十一一人與有組織的一十一一人與有組織的一十一一人與有組織的一十一一人與有組織的一十一一人與有組織的一十一一人與有組織的 深,位於實施埋在地 匪切 保管庫

附近的紧急救護所。 附近的紧急救護所。 附近的紧急救護所。 所近的紧急被護所。 所近的紧急被護所。 是被展压時,在二百 是被展压時,在二百 是被展压時,在二百 是被展压時,在二百 是被展压時,在二百

前 歴 歴 型 シ 事制

SULU CAREE

國男排飛

四條排以

RIOWA(F4)
EIMEI MARU
RING HWA(T)
RING HWA(T)
HOELLAI NO
MAY PLUM(T)
BLACK WHA
KOSHIN MAR
HALCHIANG
ADVARA(L4
MARABANK(
EVER SUMM
DONG IL(F4
SARTON SEA
BARENTS SE
OCEAN DRAG
FORTUNE EI

視影

幕。 本本報訊》影視思 本本報訊》影視思 本本報訊》影視思 本本報訊》影視思 本本報訊》影視思

曾

日六初月九年辰丙曆農

滬百萬人變

是個完全聯

利景象

横向小孩家取金钱。 【本報訊】一名警方被言人说,目前警官是被稱自己父親是專捉垃圾蟲衛生員,來言恐嚇稱自己父親是專捉垃圾蟲衛生員,來可正找轉一名年僅十一歲的小勒家者、據悉 理工學院學生書游於明へ 「本報能」理工學院學生書游於明へ 在理工學主以禮堂奉辦中國周配合語 作型工學院與實際一一中國第代歷史圖片展第一一中國第代歷史圖片展第一一中國第合語 一中國第代歷史圖片展第一一中國革命 一中國第代歷史圖片展第一一中國革命 一中國第代歷史圖片展第一一中國革命 一中國第代歷史圖片展第一一中國革命 一中國第代歷史圖片展第一一中國革命 一中國第一十二時三十一時至下午 1000年 1100年 1 竟问人勒索

# 况情訊喜大雨祝慶烈熱道報社華新 會集重隆胞同國愛界各澳港

雲绮雀、民康異、民彝聲、泉張、蒙耀鄭表代界各及林威樂

,信堅示表都家大。話講別分上會大祝廣界各港香在達泉湯及

**美主會社的家國們我,下導領的央中黨的首為席主鋒國華以在** 

· 好更得搞會定一設建義主會社和命苯

港府徵稅力法為千人增至世二萬五千人 信用徵稅力法為一名議員昨談稅收問題即 居民對越來越多棒稅納稅人已由

八字要納稅的不滿情體隨之加入 萬五千人增至 廿二萬五千人

讀者同情吳錦遺 昨捐數三百元



走過,他手持 一片 與五樓B 座 一片 與 級 間 門 一片 與 級 間 門

中國現代史圖展 

美中兩國貿易將續發展 昨應香港美國商會之邀發表演講。 美中貿易全國委員會理事長菲利普斯訪華後抵

計四點

重傷 四包用報紙包看的東 片事有關 

生血

案

有将兩名剛從外面回 如

時

華國鋒土席像已出版 港九各書店有供應

彩色單色兩種

-

【本報訊】本港雖然蛇不多 和合石村一菜園內提 和合石村一菜園內提 和合石村一菜園內提 和合石村一菜園內提 和合石村一菜園內提 和合石村一菜園內提 和合石村一菜園內提 和合石村一菜園內提

提出 · 演蛇,咬吧!咬吧他的右手拇指猛噬一下,他一咬他的右手拇指猛噬一下,他一哎她的右手拇指猛噬一下,他一哎

有特

口送饭》、《風雪小紅鄉蹈匯演》、明日開新光戲院公演。節目亦是舞蹈節目便有多姿多采,内容豐富。 單是舞蹈節目便有。 實是舞蹈節目便有。 為一連三天五場, 明日開

着是表演者以颯爽的舞姿,把着是表演者以飒爽的舞姿,把着是表演者以飒爽的舞步。 电影视频的《东方红》歌光全國各族人民在天安門廣場、在氣勢磅礴的《東方紅》歌光全國各族人民在天安門廣場、在氣勢磅礴的《東方紅》歌 教祖國作出應有的貢獻。

路局並增開特別車。 一十一月一日〈星期日〉及 九龍及新界多處實施 一月一日〈星期日〉及 一月一日〈星期日〉及 一月一日〈星期日〉及 一月一日〈星期日〉及 一月一日〈星期日〉及 一月一日〈星期日〉及 一月一日〈星期日〉及 一月一日〈星期日〉及 一月一日〈星期日〉及 一月一日〈星期日〉及

月三十一日(星期日),十一月一日(星期日),十一月一日(星期日)加州重陽 與過去歷年不同 之處是十一月七日 全期日) 加州重陽 中期日) 行走的六班 中期日) 行走的六班

上亦開五班六十和由和 午有往分則時一合紅十 七十九開於十班石勒一在

反黨集團的偉大勝利

紹音

樂歌

舞

萬衆

里工山到處盛開,接 文化大革命中出現的 舞蹈分五個部分,首 舞蹈《鶯歌燕舞》

又富於兒童特點人上鈎。演員們人和麻袋來隱蔽人和麻袋來隱蔽

**重特别** 

節車

加班

港九各墳場

地關

車将

在

本月廿三日確實接到 昨日答覆本報記者詢 等方公共關係科

尋找妻子

へ終事し

且挾帶了二 蹤·她們集

一二百萬元

版四第

**郵國鋒主席** 

色單色兩種

像已出版

向小孩家取金钱。 《四十二次的小勒家者·康悉的小孩家取金钱。 《四十二次的小勒家者·康悉的小孩。 《四十二次的小勒家者·康悉。 《四十二次的小勒家者·康悉。 《四十二次的小勒家者·康悉。 《四十二次的小勒家者·康悉。

失妻之導編某界視影

太邀曾 一達銀會

幕內爆大者記待招昨人餘十四 群。 《本報訊》影視界某編導的要某日前失蹤,據説與一宗涉及三百某日前失蹤,據説與一宗涉及三百某日前失蹤,據説與一宗涉及三百其日前失蹤,據説與一宗涉及三百 

但今年開始,梁突然向個别一 一同時,她又向各「會友」建議組 時「義會」,協助她盡妻子義務, 所「義會」,協助她盡妻子義務, 完全免息。不料。各「會友」建議組 完全免息。不料。各「會友」建議組 完全免息。不料。各「會友」建議組 完全免息。不料。各「會友」建議組 完全免息。不料。各「會友」建議組 一百萬元港幣给她、許她分期消費 一百萬元港幣给她、許她分期消費 一百萬元港幣给她、許她分期消費 一百萬元港幣给她、許她分期消費 

。文淑梁的政失

怎科當他将蛇

新命島 找一管 方案解一你著

一男子被出其他 能影,原來是借尿道。 數現失去了劉的 点,至一時左右仍未 能影,原來是借尿道。 數現地犯, 一男子被出其他 一男子被出其他 大大大批會察到 一男子被是 出其他 一男子被是 出其他 一

人。 獄

1

-

近秋本本果 時難逃去, 時難逃去, 時難逃去, 別 時難逃去, 別 時難逃去, 別 時難逃去, 別 0 1976 年 秋 季 號 **AUTUMN**, 1976 要目:圖片專輯 交易會特報 交易會發展簡訊 。迅速發展中的中國造劃工業 中國的複雜 景德鎮陶瓷藝術特色和發展歡悅 廣西勒策

封面非職 名勝風光 文化藝術 中國特有的木版水印鉴 宜興架砂工藝圈

圖店報攤有售 每本運幣五元

河麓與旅遊雜誌叫出版。叶尼特羅342號16縣

歌聯昨會委籌

消息。 脚去年一宗維火象的 即次呼順居民提供有

·州三個月。 在香港大酒 《品外·人選 住城

**警署報告** 級川八號,

見識起、 他我來, 呎 喪命把咬反蛇毒遭

他的右手 僧一僧返醫署 一种指述 
一种指述 
一种相互 
一种和一种和 
一种和 
一种和 整備 三 與 一 與 與 與 與 於 於 於 是 報 會 。 事 後 數 於 於 於 是 報 會 。 事 後 數 於 於 於 於 於 是 報 會 。 事 後 數 於 於 於 於 是 報 會 。 是 對 他 不 應 , 並 見 他 全 身 敢 於 於 於 是 和 推 他 不 動 , 您 解 惟 他 不 動 , 您 解 惟 他 不 動 ,

爐火純青」之境,拿手工夫是数人做戲的,她《太共四十多人,有一個

女菜贩

被騙記

跋女童

田中為自己聯白

美建築業仍

遭廣

反

正。 印度憲法已修改多 印度憲法已修改多 中度憲法已修改多 中度憲法已修改多 次改憲是第四十四 次的

口

他倒是可以喝一點點的。

他倒是可以喝一點點的。

他們是可以喝一點點的。

他們是可以喝一點點的。

他們是可以喝一點點的。

他們是可以喝一點點的。

他們是可以喝一點點的。

他們是可以喝一點點的。

他們是可以喝一點點的。

他們是可以喝一點點的。

她的想要,她自己也分析不了。是驚懼,是歐異,是特量喝一點的感受。她自己也分析不了。是驚懼,是歐異,是中國實施與不能。

一道裏的人幹麼跟你連樣所熟了道裏的人幹喝對你這樣好了比一一道裏的人幹麼跟你連樣所熟了。這裏的人幹麼跟你連樣所熟了道裏的人幹麼跟你連樣所熟了道裏的人幹麼跟你連樣所熟了道裏的人幹麼跟你連樣所熟了道裏的人們麼不過源。也沒有希望。

「遊裏的人們麼不過源,也沒有希望。

「遊裏的人們麼不過源,也沒有希望。

「遊裏的人們麼不過源,也沒有希望。

「遊裏的人們麼不過源,也沒有希望。

「遊裏的人們麼不過源,也就有希望。

「遊裏的人們麼不過源,也就有希望。

「遊裏的人們麼不過源,也就有希望。

「遊裏的人們麼不過源,也就有希望。

前的、以是描述亦直省总域選件廣略不

A THE STATE OF TH

案證修度即

魯迅世 界 造 轉變

PP

場上, 並百萬祖 別以與實, 也看 別以與實, 也看 別以與實, 也看 攜 我不大會喝酒,但最近這些日子 我不大會喝酒,但最近這些日子 倒袖和廣大學衆心心相連的最好應照赐上數學,並舉相湧前致敬。 通場面,不正好是致意時,廣場上的人們爆發了邀情的歡呼和如國家領導人去到城樓兩側向胃萬軍民揮手



英鎊再次是

面臨

困難抉擇

精仔明 一 與是有男人想姿你? 一 與是有男人想姿你? 不得 一 當然真

好至知,知道我肯然陌去了,是家介紹的。初世找呀知,去到某模相

雕最好的即傳

政情格

海流水

一種は上・内

找去讀夜學

他挾着個皮膚 像隔例一條小 如果

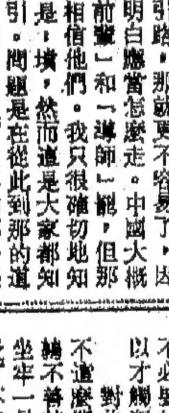
文不甘 東城位 東城位 東城位

通明和胸師傳通家配自己此

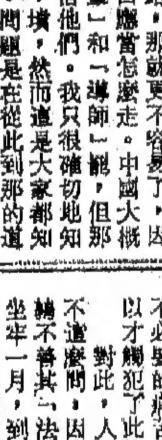
我們,這次

E事順陳祥樂,係一個姊妹E專路祥能金舗你聽過嘛,日來講子?有名有姓有舗頭知知。

路,那當然不只道的,無須能指記不是我,我也不知道一個終點,就也不知道一個終點,就也不知道一個終點,就也不知







書迅魯

魯迅世

界觀的改造和轉變

顶敷十口,次日即用注射制止我的弱也時好時壞。十天前吐我的弱也時好時壞。十天前吐《城與年》①尚未付印。

大公園

引致左的或右的獨裁。1 引致左的或右的獨裁。1 引致左的或右的獨裁。1 引致左的或者所銀行之六。從而削減 於規定向英格蘭銀行不中央銀行)的最低放 就規定向英格蘭銀行不中央銀行)的最低放 分之四提高到百分之六。從而削減 一億美元的貨幣供應。 一億美元的或者的獨裁。1

指《城與年》木刻圖指許廣平。

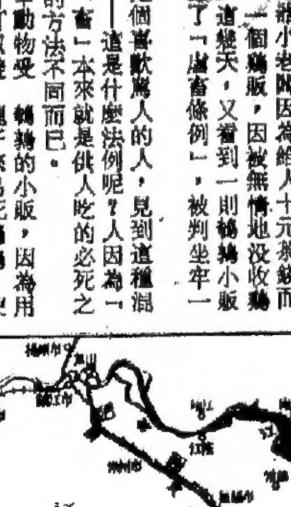
即《符徐懋庸並開於抗日統一戰線問題即以完於於秦女子文理學院,修稱女院即北平大學女子文理學院,修稱女院即女院院長許壽裝。即女院院長許壽裝。即女院院長許壽裝。即女院院及許壽裝。 味鮮美・形如羊肚・故名。羊肚・ガブ!

学肚,豫西康氏縣一帶土特産,關見一九三五年一月十五日宿注①。 館。

日記》。「寄靖蘇信並雜誌」。信即,雙寶承二升。」又。同月二十八日午後靖華寄贈猴頭薗四枚,羊肚薗一一九三六年八月二十五日《日記》。

弟豫頓

亦令人悶悶,日内接再與獨生一不能離開醫生,去轉地療養,換死,因重定而不吐血者,亦常有四,不過斷一小血管,所以並非四,不過斷一小血管,所以並非四,不過斷一小血管,所以並非 桶斤 四條漢





遷變的口江長

門智不問

上城市 (1) 是 (

個時候的揚州。 一個時候的揚州。 一個時候的過程。 一個時候的最近。 一個時候的過程。 一個時候的過程。 一個時候的過程。 一個時候的最近。 一個時候的是一個

得,惟木耳至今未到,大約因交通不便,尚在 明神成途中耳。紅棗②極佳,為南中所無法 山中成途中耳。紅棗②極佳,為南中所無法 山中成途中耳。紅棗②極佳,為南中所無法 所未開,鹹為珍品,擬俟有客時食之。但我 所未開,鹹為珍品,擬俟有客時食之。但我 所未開,鹹為珍品,擬俟有客時食之。但我 所未開,鹹為珍品,擬俟有客時食之。但我 所未開,鹹為珍品,擬俟有客時食之。但我 所未開,鹹為珍品,擬俟有客時食之。但我 所未開,鹹為珍品,擬俟有客時食之。但我 所未開,(一旦信作收到),小包亦於昨午後取 十一旦信作收到, , 豈李⑦作怪歌 ? 必有原因,夏閒見 必有原因,夏閒見

定出版時,當通知。 給他們印。《糧食》我道裏有印本®。倘決 治無一定辦法。倘印行時,兄之譯品,可以 治無一定辦法。倘印行時,兄之譯品,可以 我生病,故不以告。昨晚打聽,始知其實亦 致黄源信已轉寄。印書專未知,大約因 。而且放鬆更有另外的原因,自之痛心,且。而且放鬆更有另外的原因,自之痛心,且所不便,《作家》八月號上,有第一文®,當於日內寄上,其中有極少一點文藝界之黑幣面可見。我以為文界敗數,必須掃蕩,但聯河可見。我以為文界敗數,必須掃蕩,但別已擅自答應他們,開始排字。此事意在懷以已擅自答應他們,開始排字。此事意在懷以已擅自答應他們,開始排字。此事意在懷以已讀自答應他們,開始排字。此事意在懷以已讀自答應他們,開始排字。此事意在懷以已讀自答應他們,開始排字。此事意在懷以已讀自答應他們,開始排字。此事意在懷以已讀自答應他們,開始排字。此事意在懷以已讀自答應他們,開始排字。此事意在懷以已讀自答應他們,則始排字。此事意在懷以已讀之一,但大約不久又要收緊的。

掃除

那個的大門港。李白的海。一般 一百八十公里,李之常熟。 南通 所爾上揚州」。 就是描寫黃時揚 所爾上揚州」。 就是描寫黃時揚 一百八十公里,李之常熟。 南通 一百八十公里,李之常熟。 南通 一百八十公里,李之常熟。 南通 一百八十公里,李之常熟。 南通 一百八十公里,李之常熟。 南通 一百八十公里,李之常熟。 南通

異傳染病

不一人道二、那末,道反前又成了對人的

一般生・人就不殺生又是不

高着以華國鎮主席為首的黨 相轉題,融洽無関,洋溢着 相轉題,融洽無関,洋溢着 服神閃爍、面容陰森,老是 、近和一四書」那種拉長屬 、形成鮮明的對照。

大學然心心相應的最好應照關一 數應時,廣場上的人們爆發了激情的數學和 數應時,廣場上的人們爆發了激情的數學和 數應時,廣場上的人們爆發了激情的數學和 對應於與

gh

神

一有名有姓有**健**城城,有名有姓有**健**城城城,

不加到一日內數金, 农都咯冰。我 一次家有緣份, 有緣份就像一個寫的 一次家有緣份, 有緣份就像一個寫的 一次家有緣份, 有緣份就像一個寫的 一時與個個唱中意, 中意你, 就像 一時與個個唱中意, 中意你, 就像 一時與個個唱中意, 中意你, 就像 一時與個個唱中意, 中意你, 就像 是點錯鬥神一條。 是點錯鬥神一條。 是點錯鬥神一條。

脚部毛病。 與國所肯色州某鎮法院屋頂乾了的鳥糞,風 與國所肯色州某鎮法院屋頂乾了的鳥糞,風 與國所肯色州某鎮法院屋頂乾了的鳥糞,風 與國所肯色州某鎮法院屋頂乾了的鳥糞,風 與國所肯色州某鎮法院屋頂乾了的鳥糞,風

待過了。 符過了。 符過了。 符過了。 所以則,不遇則人是 的超祖母一般吧,但 然麼辦呢?只好像我

25















三用 紅藍黑色 爭取時間·方 便經濟,工商 文教界普遍採 用·也是科技人 員必備的書寫工具。 名大公司文具書局均有代舊 總代理: 廣記筆行有限公司 電話:H-441104

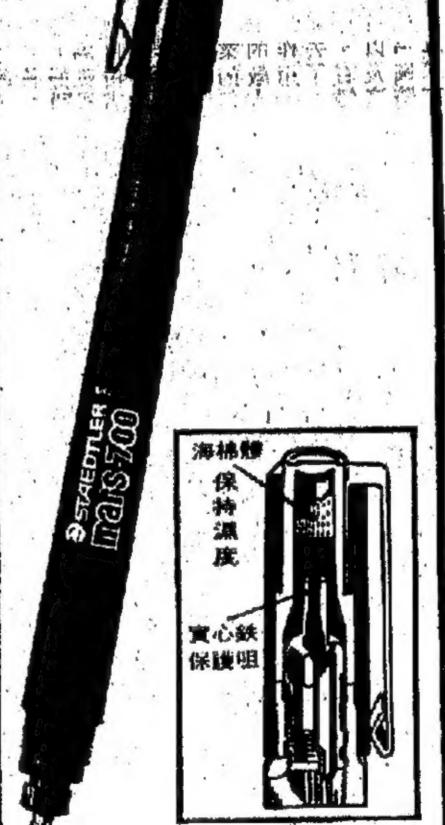
(a) Zebra

寫筆和和 盛 

總代理: 廣記筆行有限公司 電話:H-441104

揮尼龍 筆尖 為 知 り 住 幼綠 永不變粗,

總代理: 廣記筆行有限公司 電話:H-441104



\*代理施德樓有限公司 繼續進85-91號票學大厦16A 電話:5-747113,5-793239



**電話: 5-233617-5-240849** 

5·241798·5·224360 香港皇后大道中36號與烽大度501室

### 馬景記 晒

(即到即晒) 你們的光臨就是我們的榮幸

顧客的滿意就是我們的期望

圈各名印製板上廠圖圖 胶例針紙用 規尺筆張具

專售名廠文儀 地址:香港皇后大道中35號一字樓103室 電話: 5-231626 5-239740

華訊廣告公司 電話::5-264005

#### 南洋紙業有限公司 經銷 中國機製印刷紙張

書寫紙、膠版紙、 新聞紙、畫報紙、 粉紙、打字紙、

及其他各類紙張 規格齊全、常備現貨、 服務快捷,歡迎洽購

地址:九龍加運威老道 | 4號 | 0樓 電話:3-676648, 3-677306

聲新·都京

片情族人品質 正过快越

思令千 | 還不老 | 鹽青出 | 南流少 | 傷人秋 | 蝎得死 | 患春貴 | 洋落丈

·演主代網中川·卷小原果

· 國州吟問· 楊夜年今聯新

#### 今日重視部分節目

K ,80 《卡通片》 8.55膨片《紅粉霓情》 6.50《曹劍恩仇録》 7.30新聞及天氣報道 8.00 11.15《隱形神探》 12.15最後新聞 0.00《軟樂今宵》 12.25影片《扭計祖宗門老干》 1.55《大江戸捜查網》

圖的中文會 6.55早展節目 8.45影片《依顶乞兒懒做官》 3.00 新聞及天氣、節目介紹 2.15咪咪和吱吱 2.40之乎者也 3.30上下流 4.00下午来 4.30新聞及節目介紹 4.35形片《寶艷娘》 6.05小寶實 6、35新闻報告 6、45天氣報告 7、00三一萬能俠 7、30世界之最 8、00 得贴 8.03七伙五義 8.30十大奇案 9.30十大刺客 10.00新闻报道 10、20經濟行情 10、30時人時事 11、00女幹探 11、50家海探秘

B.00新聞及經濟報道 4.00《芝麻街》 6.00影片《盲 楊現形前》 (1.15新闻及天氣報道 6.25《野外生物奇觀》 6、50歐樂 青春 7、45《舉思兒星》 8、45新闻及天氣報道 U、10影片 10、40最後 新聞 10,46《觸目無心》 11,55《新聞展望》

圖的真文音 6、00兒童世界 6、46新聞及天氣報告 6、00兒童雜 誌 6,30九十六號 7,00獨身漢 7,30女幹探 8,30新聞及天氣報告 U\_00世界之最 10,30血忠職守 11,30影片《徒負虛名》

住職電視 6、00 節目損報 0、05《卡通片》 6、15《俏巴喇》 6、25住祝新阳及天氣報告 9、30初級法文 10、00速文初陷 10,30松實質 務 11,00初級日語

#### 都銀・江珠 序等。凯· 終了新五

場五 後最天今 片門激張司蒙派行譽司際调新 1 巨打刺聚公拉 L 發樂公園藝

月南要大手逢星智獻明 上型保·衞 放棋多。

麗皇皇

映獻天今後最 大見器大 **玲瓏** 姐三保電 1功更級 小镰混

> 映獻場五天明 劍龍層虎斬新

通篇彩尼狄和 映獻天今

會圖響城與 斯考史 大音管 演大樂交費 基考托 铜樂代

享最響令 | 果體的其身 | 晉幻 受高得你 | 效豆原醛 | 響想

際國

場四明今 大一战歌 屬 片彩七部丽 製金 試後 冠軍小国 **峽**敢稱 6大明

樂百·連海 院戴星位。戴哥里里中蒙白 西日 週五第人然昂 **達媚雕拳柏利哥力格** 

1影裡的動放那界世令上讓

漢鐵野原。場夜介運海

都新•華新

映獻大盛天今 片佳课上人酶資耗編改事實 **片绿紅色彩型大** 通深何 保速思哭而大 1多 同 | 座海的怪百奇下 

原不。 具真 广何他 城回他 童盲 事人 丫死鳥 了電島 房畫風春早新 音便字場子新 。月遷色獨都 · 梅小· 食華 光新・慶普 映獻天今

共雅盧老卡艮 實俗宜幼連篇 架植出種 片戦品上 擊伏

天今後最

家業實名代當 通樂歌 資 資 路 典 業

映仍後最明今

福海的里多几十

個、屬星作的

基斯专用史 洋南・華南

幻

週二第人進然昂 片題圓畫社實現行數司公別歐

路德山利多祖

版坝临奸作爲崖日盛事故事夕非君赋

知道《國際歌》,追寫倒想多談幾團結、戰鬥、勝利的氣氛。

《國際

歌

和

《起義》

否》

對這位巴黎公社

發生任何關係人名與人民拒絕給予這個所謂新國家以任何形式的承顧聯合國成員國以及所有愛好和平、正義、自由和 ,以進一步對南非人民實施奧名昭著的「班圖家駐聯合國的代表獲悉南非種族主義當局宣告所凱假獨立。 上是比勒陀利亞政權的保留地和廉價勞動並且毫不含糊地拒絕這些所謂民族家園獨一組織和聯合國曾分別一致和以壓倒多數



際捕鯨委 十年的建

水化

人開樹閣的樂主亦同樣有單,據說規定被拉的檔主要順鐵、變坐牢,據說

害怕被差人征檔、拉人,更無坐監名為「博彩」。幫機「御准」的合進些投注站,真的比米網選多、港塘鏡,乃可幫機合法而且是御准的

高的晉高男

春英

綿

**呢嚴杜人的於們應** 平屬絕, 那一為

難」音

沿

粤片業力

•

星分

勘壇一

叟

推进

求,於是中小型的製片公司就迅速建立起三條頗具規模亞市場漸降生機,刺激了娱

一組戲的劇務

可

旋軍守

在西沙

**新趣之外** 然是受到 一節目的

. 就向買家報稱 把演員拉出郊

過的内容。海外是《奇趣録》最外地風光趣事,

要

活

肌。 四步與論界的的干預,流氓們不敢稱,威脅攝製組停止拍攝工作,後生權利的鬥爭,警察局便公然縱容生權利的鬥爭,警察局便公然縱容

版九第

食飲節調要瘡暗

被工作做 期 男 



· 環境所限 / 東都没有 / 教。你可



保

惟人 没

九十六年

**上り離** 月~啓

凶

後海進徑個。九有所平一路由個徑鄉處站射廣抵而走 樂鮮塘。多此龍公部滑的,坡機落轉於, 育有飛行, 中、內到小路西路古。石路, 場由。其道, 三轉, 沿

房屋署鄉增加獎派人夏走 加照明

**社是疾** 

編安

事件 一級山海州方面反

(本) 有關深夜動工 有關深夜動工

這真能杜絕路期

新華社四 人举

零

類都比月前增加。目前銷出的選 不少百貨公司、服裝公司的營業 不少百貨公司、服裝公司的營業 不少百貨零售生意開始轉旺, 秋冬百貨零售生意開始轉旺,

銀行開出之信用體,來銀行之秋冬季貨順來銀行之秋冬季貨順

秋冬貨贖單

再

信用器

始開巴銷旺售

百

貨

雷地存貨多

配額亦有限

歐商沿談棚針

洛 開 針 相 組 制 機 心 慮

少對落

些轉

受限制地區去治購

# 香港縣 商多價低於粗砂香港鄉商多要虧損 約糖價跌近

了國資金流港多

港市美元跌勢急

產增將豆大西巴

九月比八

月少

榮 (Adelarde Vis Mulbourne) 明 S. EDGI 10月81日

提供企業權服務 現代貨物場與及形紅德記為涌道33地段收費 碇泊或 現代貨糧場與藝洲 \*亞澳快 Melbourne Brisbaue 基解阵 比利斯本 Sydney

MASIAN REWARD AUSTRALIAN ENTERPRISE 東方海灣ORIENTAL MARINER

U.E. 太古。大阪三井。潼鄉 聯合航機 收辦站。海運輸及對海彩虹德站 [、列提喇 Fiji Islands Asckland Wellington Lyttehon \*紐四蘭航線 AUCKLAND, WELLINGTON & 11月17日開行 11月13日蘇翼 HUPEH

#新畿內亞及陶太平洋机線
PORT MORESBY, LAE, MADANG, RABAUL, HONIARA,
CHENGTU SANTO, VII. A, NOUMEA 11月18日牧食

5 號 11月23日開行 摄

**C** . عجيدا **本** 

ST.CUMBERLAND

東源大地有限公司

**C** --H

MERCEUITA

時開藩五平行資源

H

危地馬拉

仁海裕輪與裕輔

、呢絨服裝等尚未進入旺以及床上用品等為主 • 厚心、薄絨、女裝、産裝時

便。十二月份。八二。二〇。明年三月份。 有月期貨以每磅美仙計。二十六日收市 五點)。 多月期貨以每磅美仙計。二十六日收市 五點)。 透期貨跌價(有的下降了十 五點)。 《本報訊》據合衆國際社二十六日組約

五,五月份,八三,二〇,七月份月份,八二,二〇,明年三月份,明黄以每磅美仙計,二十六日收市期貨以每磅美仙計,二十六日收市

美

南美來單

即將貨交

較多

INI Щ

加坡坡,

TOHO LINE

東方輪船有限公司 **没特面**看 11 月22日 11 月25日 江號快糟 麗特丹 浩 眞 開 利物油 選 判 11月20日由歐洲人口 MINA MARU 11月21日往動港。上海·青岛

撰 澳門代理單屬陷務宣司權額2/9/2021年,巴索乃爾古街95號



十源

(PHILIPPINES)

香港至沙巴、汶萊、沙撈越 定期航線

JESSMAG II (1965年建造) 十一月近日散都 七日開行

正放: 婆維乃 山打根 貨幣代理:

太來船務有限公司 香港中場信和人展十五樓

16 ali - 6 -228101 - / 6 -247771

名神汽船株式齊社

毛背倾以暖的 心衫凉,为 天 下 葉 時

,货故

人八世

\*亞澳快航

\*紐四關航線

東京・非海本島・海宮湖 北 AUCKL 士打金巴爾 AUCKL

\*新畿內亞及 BENGTO SANTO

世排亞洲區預賽秩序重編拉克退出後接納伊朗參加

第條口人口

基ALBERT MAERSK (上年九時)吳國 獎滿工

KIOWA(下午)

荣明丸

EIMEI MARU(練早) 日本

KING HWA(下午) 高雄

MAY PLUM(下午八時)日本

HAI CHIANG (下午) 高雄

ADVARA(上午七時) 海棒

MARABANK(上午八時) 日本

DONG LL(下午八時) 並由

RECIPE MARU(14) HA

SARTON SEA(14 上 時)

EVER SUMMIT(下午八時)高樺

BARENTS SEA(上午上時)大巫

OCEAN DRAGON([车六時]木雷

FORTUNE ENTERPRISE(下午市時)

SULU CAREER(上午八時)廣樂與特丹

**今日出口船要** 

HUEF LAT No. 8 (下午)基隆

BLACK WHALK(下午九時) 日本

KOSHIN MARU(下午上時計1本

水社港口

停泊地站 公 司

油麻地

油麻地

油煤地

油麻地

黄埔幡

A32

北角權

B

A34 大

A48

B 1

165

州

A37 中 夹

Azu fa M

層工業

THEBEN(下午) 批判清 AMERICAN MING(下午)基隆高雄 美藏 流板屬主基ALBERT MAERSK(下午)新加坡 HYDE(上午九時) 海的 UNIVERSE STAR(上午七時)制志明市 A31 太 KOTA MAKMOR(中午)青岛 主切CHIANG(上午八時)巴士拿 LAJIANG(上车八時) 新港 满红 明日人日相要 NGAN CHAU SOUTH WING(14) 日本 MSEAMASTER I (上4一時) 日本 明仁成功 MINGREN SUCCESS(上午)基隆 OCEAN PRIMA 迪光丸:號KYOKKO MARU No. 8 (麗早)藍瞳 第17金生丸KINSEL MARU No. 17 (上午 時)日本 黄雄岩坑 ELLEN BAKKE THEM STRAAT BALL 紧紧属上基CLARA MAERSK 安解馬上基ANNA MAERSR 與西達 MARIA MERCEDITA(中午)上海

北角横 侑 城 自沙军 相面周 量打

来航 果平 🐄 TUNG PING No. \$

MAKABANK EIMEI MARU(下午) 新加坡 MAY PLUM 斯州镇 GOLDEN DANAKKA 屬居拉 輸船停泊表 東方倫敦 ORIENT LONDON 引打雇批連STRAAT LUANDA MAI JIN VINLAND BORIBANA FEL HANG ORT, CHARGER

MUSING

MIN PENG

TUNG FAU

ZUIDER SEA

YONG MING

TA TUNG

A32 th # 1316 東 源 和金 BI中央 塞 藍 即積能 南華 停泊廠 公 司 A21 水 茶 九龍塢 飡 華 A46 指面周 ALT MILE 光人 實際 A15 招商周 進 祥 相间周 油茶地 海 邑



197 举 发 排 美 A40 A18 细胞周 A48 進 洋 A18 举 发 別は 華 麗 B39 亞利來 BII 川 風 油麻地 明仁 B約 伯 峽 A25 招商用 A26 港 鄉

1935 華 夏 A35 招函周 A33 % :: 1312 解 概 財務 東 糠 九龍場 進 洋

A88 招商問

明未態狀期改仗硬場兩因華南

多字值

百利達 SAPUDI 抄保地 TAIFOOKSHAN KWANG TA FORTUNE WIND DAPO 自利成

ORT, INVENTOR BARCLAY SUCCESS FEI CHI 金華山丸 KINKASAN MARU NEW OCEAN 佐津丸57 SATSU MARU No.57 LAO SHAN LIAU HAI

WCATA

LIHENG

FOH KIM

PING HAL

NAN HUA

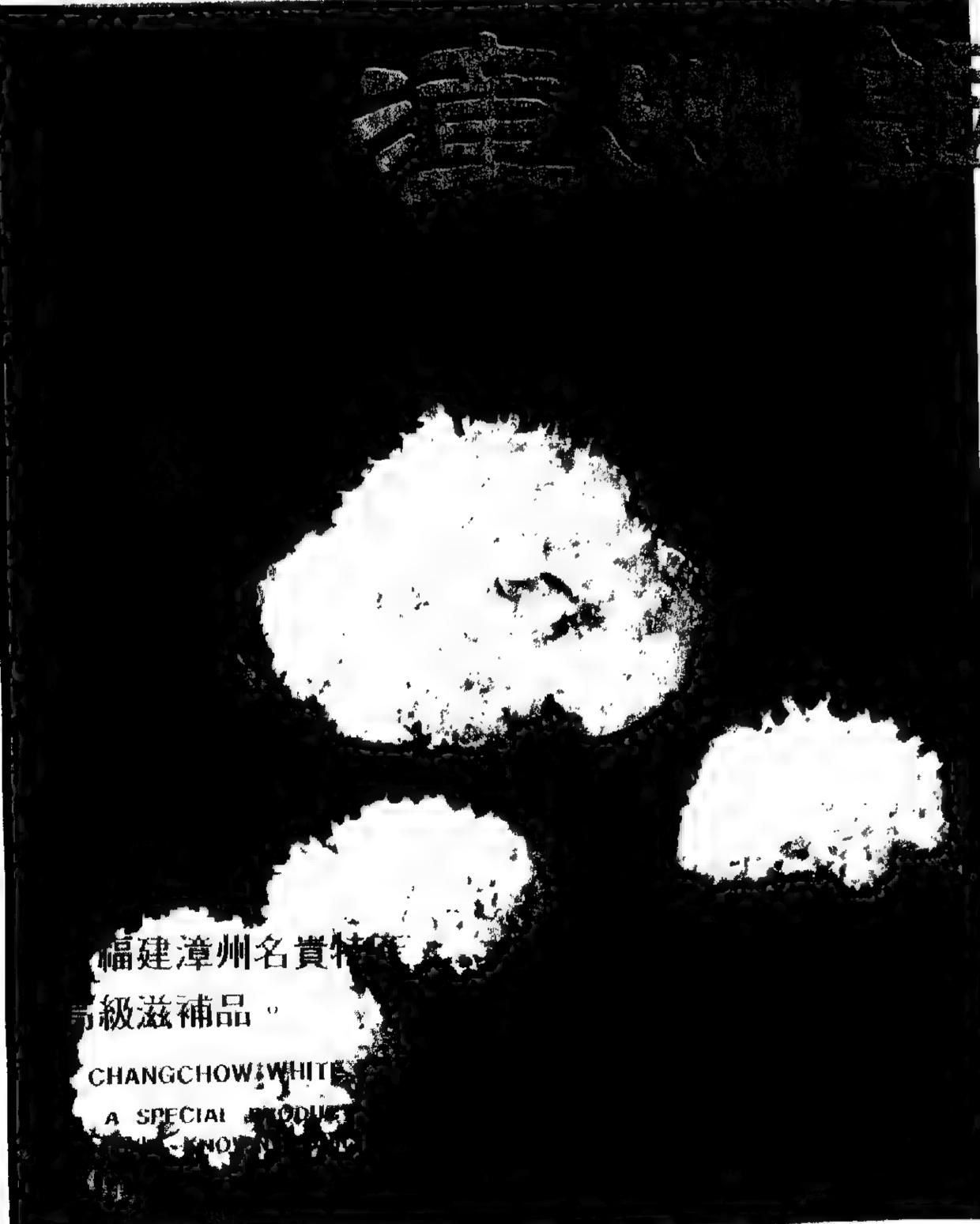
TOWUTI

KAPETAN MARTINOVIO HARCLAY PROGRESS

百呎深,位於賈進個實鐵埋在地



The Song and Dance Troupe of the PLA Kwangchow Units performing a dance: "An Ode"



中國人民解放軍廣州部除歌舞團演出的舞蹈——「頌歌」的一幕



中國土產產進出口公司福建省分公司厦門支公司 CHINA NATIONAL NATIVE PRODUCE & ANIMAL BY PRODUCTS TWP & EXP. CORPORATION

上IKIEN BRANCH, AMOY OFFICE.

地址:廈門泉風路外賀人原 電報掛號: "PROAMOY AMOY

ADDRESS FOREIGN TRADE BUILDING, TUNG FUNG RD AMOY CABLE ADDRESS PROAMOY AMOY

香港代理處:德信行,何限公司」地址 土路進四37號 電掛:"4848" HONGRONG ACENTS TECK \$ 0 0 N H 0 N G LIT 37 Columbugit Road w B K Cable 4848

一九七六年秋至中国出口商品交易全十月十五日在发

外围各商和中国外資工作人員 在交易會上 治 被受易。

**調隆台** 7.00《藍 午間新聞 1.40形片《新 聞簡報 3.55影片《紅教 6.15《量入為出》 6.5 《龍虎豹》 9.00《軟第 12.25影片《紅計祖宗門老

**源的中文台** 8.56 新聞及天氣、節目介紹 4.00下午茶 4.30新聞》 6.35新聞報告 6.45天第 得點 8.03七次五義 ( 10.20經濟行情 10.30時)

明珠台 6.00新聞 場現形記》 6.15新聞及 青春 7.45《單思社風》 新聞 10.45《鯛目驚心》

**建的英文音 5.00** 誌 6,30万十六號 7.0 リ,00世界と版 10,30強力

住職電視 6.00 f 6.25住視新聞及天氣報告 務 11.00初級日間 h的原料,硬度要求高 兩個互相矛盾的特性 像的成績 - 是與該廠廣 🍃

沈的基礎上,再接再属 ▲ 。秦川機床廠建廠至今 **主產磨齒機。文化大革** 的,老是跟在別人後面 簋路,自行設計製造了 這些機床的精度具有先 ・ニー」工人大學學員 工人向機床的精密度和 級的 Y7432磨齒機,這 展出,受到外國朋友的 工人並不満足已有的成 **度又有提高,趕超世界** 

鋒同志為首的黨中央周 奪取社會主義革命和社 速度向前發展。

報記者

n Tungkiang Transistor Shanghai No. 5 Steel hnicians, have all made able them to bring up al requirements.

workers and cadres on reach higher peaks of Plant was established 1. Its task is to produce ne Cultural Revolution. l always tagged behind establishment of this industry on their own, se machine tools are all d by the '7.21' workers e of precision and the iced the high-precision e, with few spare parts, comments. The model of the Trade Fair. The t however rest on their inder with even higher

industrial and mining al Committee head by łao's prolutariat revolutriumphs in socialist nfident that China's

女老幼 四季補品

栽培。 豐油、溫度適中、

得充分發揮。是 哲官の特別思病後 超弱者有捕血健神

:硬化、血脂及胆固 傷科、搶科等均有

正血、定痛· 伯腫

. 库或出上物與图

【粉核飲用 有回

口氣,决心自己研究, と該職一九七二年至一 至八月份,該廠實現 **板标個車間和部門都有** 

# 廣州百餘萬軍民盛大集會交易會來賓參加遊行 慎怒聲討王洪文、張春橋、江青、姚文元「四人幫」篡黨奪權的滔天罪行

廣州海軍部隊参加遊行,慶祝華國鋒同志任中共中央主席、中央軍委主席。

廣州市廣大軍民熱烈慶祝粉碎十四人幫」篡黨奪權陰謀的韓大勝利。

從十月二十一日起,廣州各界羣家紛紛舉行集會遊行,熱烈慶祝華國鋒同志任 中共中央主席、中央軍委主席、熱烈祝賀粉碎「四人幫」反黨集團篡黨奪權陰謀的 偉大勝利。

熱烈慶祝華國鋒同志任中共中央主席、中央軍委主席

連日來,廣州街頭、紅旗招展、鞭炮齊鳴。遊行隊伍、川流不息、聲勢浩大。 口號聲、軟呼聲、鑼鼓聲,響徹雲霄。參加交易會的中外來賓耳問目見,無不感動 。到二十三日,廣州各界羣家的慶祝活動達到最高潮。當天上午九時半,廣州市百 多萬軍民舉行了隆重的集會、會後並進行了進行。珠江兩岸、越秀山下、遊行的隊 伍,一隊接着一隊,從清晨至深皮連綿不絶。珠江河上,交易會大樓附近,更出現 船隊、汽車隊、拖拉機隊的盛大遊行。全市呈現一派歐慶勝利的沸騰景象。

参加交易會的旅日華僑、台灣省同胞以及中外來賓日報廣州街頭歡騰的場面。 都十分感動,他們高興地說,華國鋒同志任中共中央主席、中共中央軍委主席是受 到全中國人民衷心擁護的。王、張、江、姚反黨集團被一舉粉碎説明了中國革命形 勢大好,中國革命事業後攤有人。中國前途是光明燦爛的。

正在廣州参加交易會的台灣省籍同胞和旅日華僑百多人在二十三日上午當廣州 全城軟騰之際,他們再也遏抑不了內心的無限事悅,走到街上,以毛主席巨幅畫像 作前導,高舉紅旗,敲鑼打鼓、大放鞭炮、参加到廣州罩象遊行的浩大行列中。東 京華僑總會副會長博仁黎加了遊行後,心情傲動地對記者説:「華國鋒同志任中共 中央委員會主席、中央軍委主席、我們表示堅决擁護。」

他說:「以華國鋒主席為首的黨中央一舉粉碎了「四人幫」反黨集團,取得衛 大勝利,消除黨內一大禍害眞是大快人心。王洪文、張春橋、江青、姚文元反黨集 團陰謀篡黨奪權是陰謀家、野心家。我們對這個偉大勝利衷心表示祝賀和高

博仁指出:「粉碎『四人幫』反黨集團是我們全國人民的一件大賽事。 也是世界革命人民的一件大事,我們深信,中國共產黨是偉大的、光榮的、 正確的黨。」

他最後說:「從廣州看全國「金國人民正緊密地團結在以華國鋒主席為 首的黨中央問團。我們深信。國華國鋒主席為首的黨中央定能領導中國人民 機體毛主席開闢的航向前進。慶望偉大社會上義祖國的前途。一个光朗燦爛

海灣省籍同胞·日本大阪革僑聯合會會長張廖富源的愛知希備聯合會副 會長張廖魯南兄弟俩在當日遊行中走在隊伍前頭。張潔盧縣說念「本十二日早 上來我從廣播中聽到,華國鋒同志任中共中央委員會主席、中央軍委主席 並粉碎了王洪文、張春橋、江青、姚文元反黨集團篡黨奪權的陰謀的消息 心情十分激動。我們參加交易會的旅日華僑和台灣同胞奔走相告,連夜學往 座談台,一致决定致電國務院,以及今天舉行遊行。我們堅決擁護華國鋒程。 中共中央委員會主席、中央軍委主席。」

張廖富源指出:「沒有毛主席就沒有新中國。遵循毛主席的教學・中國 革命就取得勝利,一切違背毛主席的教導、搞隆謀詭計的人是注定要失敗的 。」張廖富南接着説:「從廣州的熱烈慶祝和萬衆歡腦的場面,充分反映了 祖國同胞團結一致,决心繼承毛主席遺志,把毛主席開創的無產階級革命事 業進行到底的决心。我要把在顛園看到的激動人心的情況,帶回愛知縣去。 與華僑,特別是台灣省同胞們共享。」

張廖富南表示:「我們跟戲園同胞一樣,緊密團結在以華國鋒主席為首 的黨中央周圍,把工作進一步做好。我們要把增强中日友好,解放台灣、統 一祖國的工作做得更好,作出應有的貢献。」

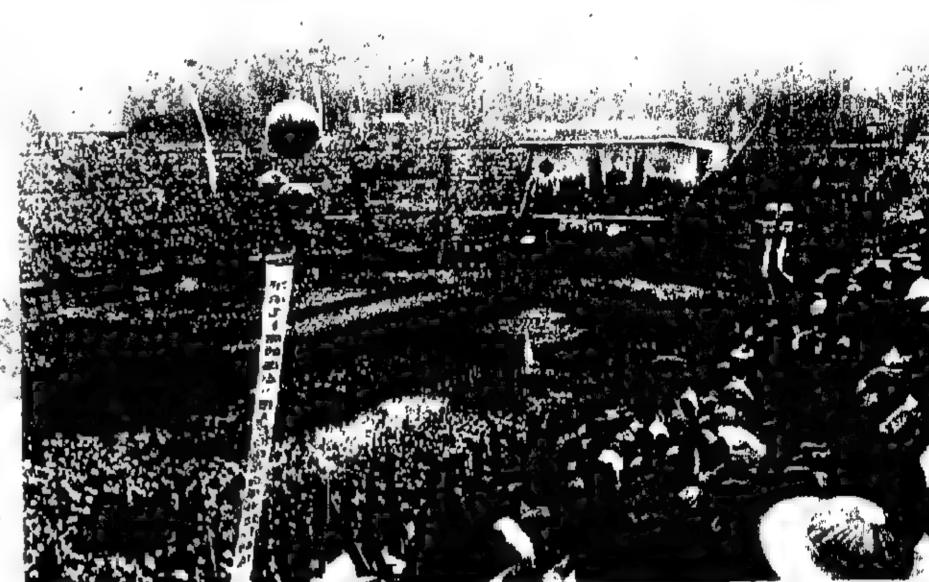
香港福建的會理事長顏期仁說。在學園熱烈慶祝這偉大勝利的同時。海外華僑 也在學杯慶祝。顏期仁說:「當我今天與一位遠在非律實的華僑通電話談到這一消 息時,對方與奮地說:「這是我們廣大準備的共同心願,我必須把這振奮人心的大 好消息盡快告訴親友。共同祝賀。」這表明了王、張、江、姚反黨集團的所作所為 已喪盡人心。」

香港嘉屬商會副會長劉錦慶高興地說:「這幾天裏,我和全國人民一樣,沉浸 在歡樂的氣氛中。廣州廣大工農兵羣歌,笑逐顏開,說明了對以華國鋒主席為首的黨 中央完全信賴、堅决擁護對王、張、江、姚反黨集團無比仇恨。以華國鋒主席為首 的黨中央為全國人民除了「四害」。表達了全黨全軍全國各族人民的共同心願。與 是人心大快,有力地證明了我們當的事業後繼有人,與旺發達。這些人來,大家都 抑制不住内心的高興・和朋友見面都互相握手道質。」

参加交易會的奧地利共和國駐華大使商務參贊彼得 · 杰尼说:「成于上萬的中 國民家,與高果烈地高舉紅旗、敲鑼打鼓的上街進行慶祝遊行,說明了他們衷心歡 慶他們政治生活中的一件大喜事。」

杰尼說:「遊行的隊伍、熱烈歡呼華國鋒任中國共產黨中央委員會主席、中國 共產黨中央軍事委員會主席。華國鋒主席是一位有能力的中國人民領袖,中國革命 後雖有人。」

他又稱:「遊行羣象還熱烈歡呼粉碎王洪文、張春橋、江青、妮文元「四人就 』反黨集團的勝利。從鞭炮、鑼鼓盤中,從人們數快的笑臉中,可以看到,中國人 民是無比歡欣鼓舞的・我們願意看到中國人民繼續毛主席的革命事業。」



廣東省、廣州部隊工上工口上生在起秀山體育場隆重型行慶祝大會。



ALARM CLUCKS



中國輕工業品進出口公司大連分公司 人 連 斯 人 林 路 110 號

CHINA NATIONAL LIGHT INDUSTRIAL PRODUCTS IMPORT & EXPORT CORPORATION TALIEN BRANCH

110, Stalin Road, Talien, China

Cable Address. INDUSTRY Talien



本屆交易會展出的很多成就展品,反映了無產階級文化大革命以及批鄧、反擊右傾翻聚風以來,我國科技的快速發展。有 廣頭主軸振擇精度只為一個AI,即一根頭髮七十分一那樣和微的 磨崩機;有可以加工字電航行和原子能工業應用的精密零件的機 床;有利用激光作為通訊手段,保密性强的通訊設備;有應用於 國防工業的各種稀有金屬;有年產量達二百万十萬噸的氧氣頂吹

轉爐車間的模型…… 在交易會的機械、五金礦產、化工以及「工業學大慶」展館,來賓們都發現這些

技術水平要求較高的成就展品,它們絕大部份是文化大革命以來的產品。文化大革命以推枯拉朽的威勢,滌蕩舊社會遺留下來的污泥濁水,掃除舊的意識形態。文革以來湧現出來的社會主義新生事物佔領了上層建築,發揮着越來越重要的作用,成為推動各方面——包括科學技術發展的强大動力。每一件成就展品的研製過程,都深刻反映這點。

在「工業學大慶」館,來賓們了解刊,我國的大、中、小型工 礦企業,堅持毛主席的革命路線,深入開展「工業學大慶」運動, 樹立了工人階級在工廠的主人翁地位,工人直接參加企業管理。工 人理論隊伍不斷壯大,學習馬列著作和毛主席著作的熱潮高漲,提 高工人的思想水平和理論水平,增强了他們對舊事物戰鬥的能力。「七,二一」工 人大學曾遍設立,在工人隊伍中培訓人屋的技術人材。工礦企業還大搞「開門辦廠 」、「廠校掛鈎」。工人、幹部和技術人員三結合的形式在科學研究和技術革新方

面起着重要的作用…… 革命解放了生產力,促進了生產力的進一步發展。交易會「工業學大慶館」的七個典型工礦企業,文革以來在科技發展上取得很大成就,他們成功地搞出很多項「第一」,有的產品選具有世界先進水平。

開州化學工業公司工人、幹部和技術人員組成三結合小組,自己設計、安裝和

製造了我國第一套砂子爐。砂子爐是石油化學工業發展不可少的裝置,沒有它便不能將生產出來的乙烯分解。過去,我國從國外引進機套管式爐,這種爐子功用與砂子爐相同但,最大的缺點要用輕油作為原料,不同於砂子爐用重油為原料。輕油是石油加工提煉的高級油,以關化工人的話來說,就是「吃細糧」,很不化算。關化工人為了加快石油化學工業的發展步伐,研究了國外生產的砂子爐的結構,在深入批鄧,關展反擊右傾翻案風的鬥爭中,今年八月份成功地製造了我國第一套砂子爐,為我國石油化工的發展開闢了新的途徑。這套砂子爐一年能生產四萬噸乙烯,用這些乙烯代替粮食,合成酒精,每年又可為國家節省三十多萬噸糧食。

鋼絲。這種鋼絲是手錢和照相機等特密度較高的製品的轉動軸的原料,硬度要求高,但又得便以加工切削,以便製成各種微小精密的軸承,這是兩個互相矛盾的特性。過去,這種鋼絲大部份依靠進口。上海互鋼的職工為了爭一口氣,決心自己研究,終於成功地而且大批地生產這種鋼絲。含鉛銀亮鋼絲只不過是該廠一九七二年至一九七五年間實現的重大技術革新項目八百多項之一。今年一月至八月份,該廠實現的重大的技術革新項目又有二十多項。上海五鋼之所以有這樣的成績,是與該廠廣大職工堅持學習馬列著作和毛主席著作分不開的。目前,該廠每個車間和部門都有工人理論隊伍,政治覺悟不斷提高,成為推動生產的强大動力。

我國工業戰線的廣大職工在已取得的成就的基礎上,再接再個,發揮擊衆智慧,在科技發展方面再攀高峯。桑川機床廠建廠至今十年,恰好是文化大革命的十年。該廠專門生產磨齒機。文化大革命前,我國也有磨齒機生產。但都是仿製蘇聯的,老是厭在別人後面爬行。該廠建廠後,堅持走自己工業發展的遊路,自行設計製造了具有我國風格的七種類型的圓柱齒磨齒機,這些機床的精度具有先進水平。其中有一半以上的品種是該廠「七・二一」工人大學學員設計製造出來的。為了攀登科技高峯,該廠工人向機床的精密度和自動化程度進軍,近年研製成功精密度達三級的 Y7432磨齒機,這台機床結構較簡單,零件少,曾在很多國家展出,受到外國朋友的

讚賞。 本屆交易會機械大廳展出了這台機床。 秦川機床廠工人並不満足已有的成績,在這台機床的基礎上,又研製成功YG7432磨曲機,精度又有提高,趕超世界先進水平。

當前,我國工礦企業的廣大職工工緊密地團結在以華國鋒同志為首的黨中央周國,堅持毛主席的無產階級革命路線,化悲痛為力量,努力奪取社會主義革命和社會主義建設的新成就。可以預見,我國的科技將以更驕人的速度向前發展。

本報記者

慎久

廣州海軍部隊参加遊

廣州市廣大軍民:

# 女化大革命促進科技發展

#### — 一從交易會的成就展品談起

哈爾濱通江晶體管廠只是一間二百多人的小廠,但歷年都有新的發明創造。繼一九七四年成功地生產對易燃、易爆及有毒的烟霧具有高度敏感性的氣敏元件後,去年又製成對地磁場進行監控的磁敏二極管。今年,該廠廣大職工在生產磁敏二極管的基礎上,再進一步製成性能更好的磁敏三極管和對力敏感的硅力敏元件。磁敏三極管現已廣泛地應用在我國軍防氫測地震上;硅力敏更是我國的一項新產品。最近,該廠成立了以工人為主體的科學技術研究所,專門研究高、精、尖的產品,做到年年有新產品,年年有新發展。

上海第五鋼鐵廠這次介紹了多項重大的技術革新新產品。其中之一為含鉛銀亮

#### 和智慧主席自命的线胜利的讲



交易會大門腦揖起巨幅橫額:「無烈慶祝華國鋒同志任中共中央上席、中央軍 委上席」。

#### THE CULTURAL REVOLUTION HAS HASTENED THE GROWTH OF TECHNOLOGY IN CHINA

Many products on display at the present Export Commodities Fair indicate the technological advances made in China since the Cultural Revolution and the criticism of Teng Hsiao-ping and the struggle to beat back the Right deviationist attempt at reversing correct verdicts. Exhibits include a high-precision gear grinder with the maximum deviation of one  $\mu$ , that is, one-seventieth of the width of hair; machine tools which can process high-precision spare parts for equipment used in space travel and atomic energy; a highly retentive communication tool using laser as the communicating factor; rare

metals used for defence purposes; the model of an oxygen top-blown converter which produces 2,500,000 tons of steel steel annually . . .

Visitors to the Halls of Machinery, Metals and Minerals, Chemicals and 'In Industry, Learn from Taching' will discover that the highly advanced exhibits are all produced since the Cultural Revolution. The powerful force generated by the Cultural Revolution has swept the country clean of its stagnating old ways. New socialist things have dominated China a superstructure since the Cultural Revolution, and become the driving force in all aspects of life — including the development of sechnology. Every model on display confides this point.

In the 'ki Industry Learn from Taching' Hall, visitors will restize that China's large) medium sized and small industrial plants all uphold Charman Mao's revolutionary line, and proceed in earnest to emulate Taching in industry, so that the working class becomes the master of factories, and workers participate directly in their management. The workers' theoretical contingents have continued to grow in studing Marxist-Leninist works and works of Chairman Mao, thus raising their ideological and theoretical levels and their capability to overcome the old ways. The '7.21' workers universities have been established all over China, to bring up large numbers of technologists from among the workers. In industrial and mining enterprises, steps have been to involve the public (open door) in the building up of factories, to link factories and schools and to form one combination of cadres and the technicians. All this has played an important role in their scientific research and technical innovations. All this has played an important role in their scientific research and technical innovations.

The revolution has released a new driving force to promote production. The seven model industries shown in the 'In Industry, Learn from Taching' Hall have all advanced greatly since the Cultural Revolution. They have successfully produced many 'Firsts', some of which have reached advanced world standards

Lanchow Chemical Industry Corporation, the Harbin Tungkiang Transistor Factory, a small factory of about 200 workers, and the Shanghai No. 5 Steel Plant, with their combination of workers, cadres and technicians, have all made innovations or built new sophisticated equipment to enable them to bring up their production or to make new products of high technical requirements.

Giving full play to the wisdom of the masses, the workers and cadres on China's industrial front have made continuous efforts to reach higher peaks of technological excellence. The Chingchuan Machine Tool Plant was established ten years ago at the beginning of the Cultural Revolution. Its task is to produce gear grinders. China had produced gear grinders before the Cultural Revolution, but those were based on the Russian models, which had always tagged behind the other industrial countries in technology. At the establishment of this factory, the workers there were determined to develop industry on their own, and designed severa models of cycloidal gear grinder. These machine tools are all of high standard, and more than half of them are designed by the '7.21' workers university in the factory. To further develop the degree of precision and the technological level of such products, the workers produced the high-precision Y7432 gear grinder. This machine tool is relatively simple, with few spare parts, and has been exhibited in many countries with favourable comments. The model of this gear grinder is exhibited in the Machinery Hall of the Trade Fair. The workers of the Chingchuan Machine Tool Plant did not however rest on their laurels, but followed this up with the YG7432 gear grinder with even higher precision, thus exceeding world standard.

At present, the vast number of workers in the industrial and mining enterprises are most closely rallying to the Party Central Committee head by Hua Kuo-feng, and are determined to follow Chairman Mao's proletariat revolutionary line, turn grief into strength, and win new triumphs in socialist revolution and socialist construction. We are confident that China's technological level will continue to rise at an enviable speed.



# United States Lines Over One Hundred Years of Shipping Service

閣下出口貨品今可推銷至世界各地而不惠缺乏現代運輸工具,因美國輪船公司之完美直通運輸系統,可為閣下將貨儎直接送交至歐、美、亞三大洲任何地區之客戶。 實客由港付貨,無論至美國東西岸,四歐及東南亞各埠,請採用美國輪船公司各種大小標準貨箱運輸,本公司一切有關人員自當小心安為照料,以最迅速安全之方法直接送達。如蒙垂顧詢問,切自歡迎。

香港遮打道於仁大廈七樓 電話:5-237071 電報掛號:SEAPOSTES HONG KONG

港典總代理:

#初船務有限公司 U.S. Lines have taken new grant strides in revoluntionarized shipping. Full container ship services linking the three continents of Asia, America and Europe.

With purpose built containerliners, U.S. Lines strives out to lead the field in modern con-

tainer transportation between Hong Kong and the United States.

We offer you our weekly service of a blend of the best ships, the best road equipment and

the most experienced personnel ashore and affoat

It is dedicated to serve you whether you ship full container or less than container loads.

Our sales staff will advise you on the bast routing and quote you the bast rate while our container control and operating staffs will make certain that your cargo travels swiftly

Use our service and you can be sure of getting the best

All enquines are cordially welcomed

and safely to its destination

616, Union House, Chater Hoad, Hong Kong Tel. 5 23/0/1 Cable Address. SEAPOSTES HONG KONG

Feeder Service to & from Manifa Bangkok Singapore M.S. Chan & Co. Ltd

We go further to serve you better







點歌燕舞 — 景德鎮光雕 Orioles singing and Swallows darting — Jingdezhen ceramics

船 — 景德鎮白瓷 Porcelain boat — Jingdezhen white porcelain.







粉 量──我 角 Hunting —— Variegated copper handicraft





技——黄杨木剌 Acrobatics — Wood carving





## Cultural Revolution Nurtures New Seedlings

-Some of the exhibits in the Hall of Arts and Crafts

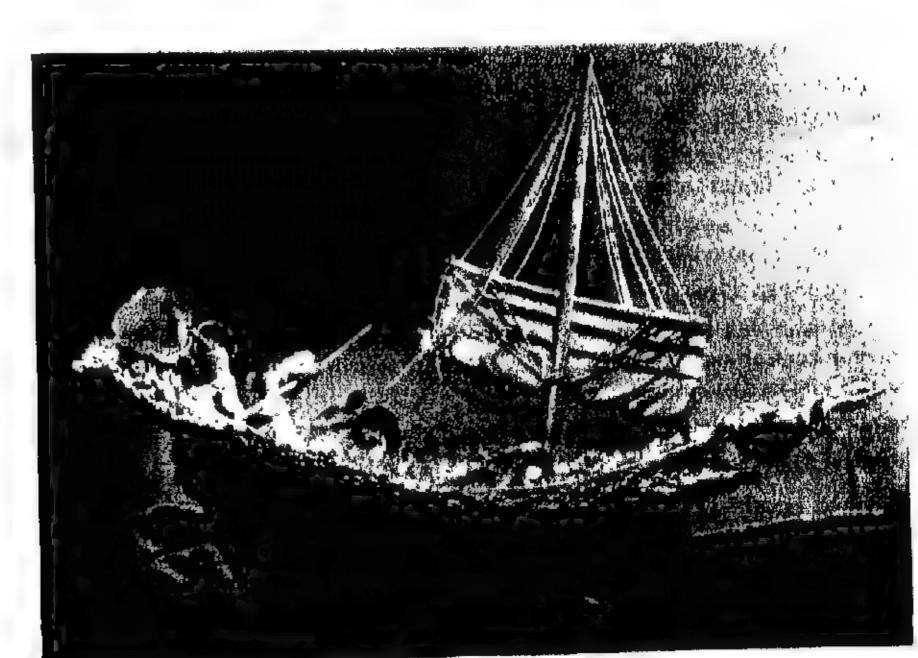
and the state of t



Wood carving Woman welder



我是公社的放牧员 黄杨木树 I am a shepherd of the commune Wood carving



111.19 单个地对 turing out for telenge. Ivers are a

pecting the

VEAR

種多樣,

式新穎,

迎選購。

EN'S WEAR

lent tailoring

and numer-

1 Printer Constitution



來寶與五金礦產交易團工作人員座談 Guests talking to members of the metal and mineral trading delegation.



来賓在化工展應洽談生意 Guests negotiating with Chinese trade representatives in the Hall of Chemical Products.



來實治鵬服裝 Guests buying garments.





非洲來賓對單市感興趣 African guests showing interest in bicycles.



民主柬埔寨經濟貿易代表團營觀機械館 The Democratic Kampuchean government trade delegation visiting the Hall of Machinery.

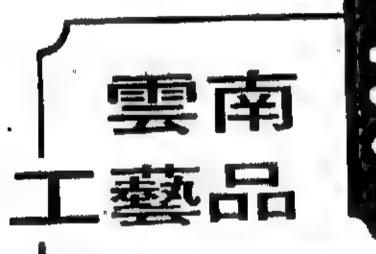




來賓治購工藝品 Guests buying act wares.

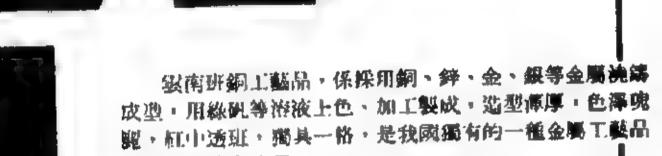


具寧農業機械代表團參觀毀機 Benin farming machines delegation inspecting the larming machines.





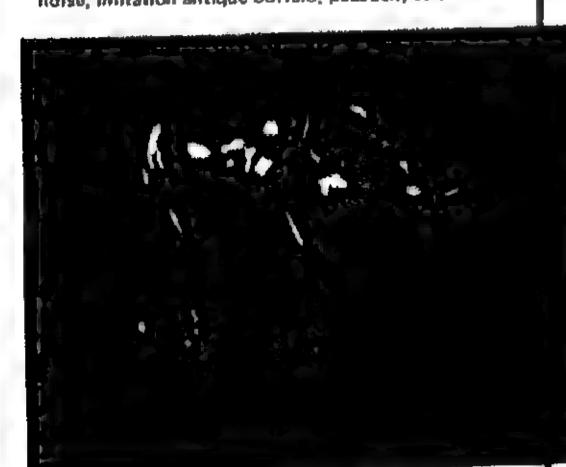
## YUNNAN BAN-TUNG

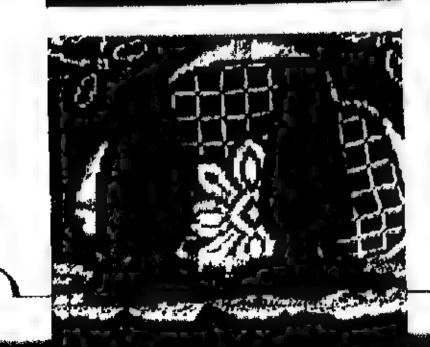


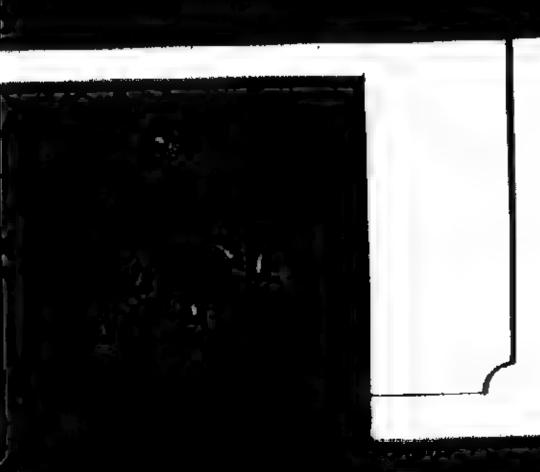
成型 · 用綠矾等溶液上色、加工製成 · 造型運厚 · 色澤瑰 腿,紅中透班,獨具一格,是我國獨有的一種金屬工藝品 可供裝飾和實用。 班銅工藝品目前產品有孔雀瓶、鑲花樞瓶、玉蘭魚嘴

掛以及多種動物如鹿、馬、仿古牛、孔雀等。歡迎選購。 Yunnan Ban-Tung handicrafts are made from a com-bination of copper, zinc, gold and silver, casted into shape and coloured in a solution of green vitriol. They have a unique style of boldness in appearance, usually rest and mosley-coloured. The technique in making these handicrafts are exclusively Chinese, and have greamental as well as practical

Products of Ban Tung handicrafts now available for sale molude: peacock flasks, flower-advised belied vases, magnetia fish-mouth vases, and various animals lake deer, florse, imitation antique buffalo, peacock, etc.









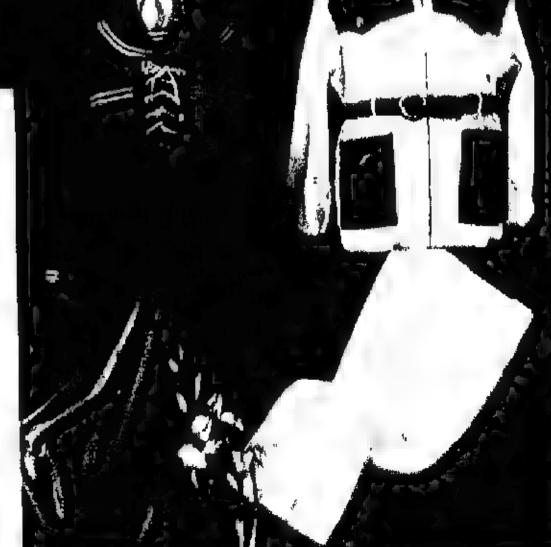


SHANTUNG CHILDREN'S WEAR



小鴨童裝,品種多樣, 規格齊全,欵式新穎, 縫工精緻,歡迎選購。 'DUCKLING' CHILDREN'S WEAR New fashions Excellent tailoring Available in all size and numerous varieties.





中國紡織品進出口公司山東省分公司 電路: CHINATEX USINGTAO 青島中山路川號 CHINA NATIONAL TEXTILES IMPORT & EXPORT CORPORATION

SHANTUNG BRANCH Cable CHINALEX 15INGTAU 78, Chun Shan Road, Islagtao

刺療法。本屆交易會 型低頻電療機是解决 新產品。

電流和强直流電的極 通過電極加於人體適 神經系統的興奮度和 態,達到治療多種疾

新療法,具有簡便易 點。該機為品體管新 帶和維修都極為方便 腳醫生上山下鄉使用 和醫藥的邊遠地區。

弱、胃下垂、腰肌勞 炎、脊髓空洞、胆道

十分精巧的醫療儀器

·為了適應針灸治療而 ·帮方便等優點。它主 ·器,輸出一種正負相 不易造成腐蝕針及燒

巴合一般針刺治療和外 **流醉,又能用於穴位電** · 別邇合山區、農村醫 **发庭式醫療使用。** 5範圍很廣,它可以配

種原因引起的疼痛、 ,其他如頭痛、關節痛 、肌肉疲勞、消化不良



艮公司 公司代理 及轉口商

資金儲貨面積 貨物處理設備

自株式會社

Lines

(香港)有限公司 瀬型 きょのない LINES (H. K.) LTD BONG KONG

#### 來電談

貢献我們自己的力量。」

中國經濟發展提供大量出口商品

押川俊夫 ——訪日本國際貿易促進協會常務理事



参加本屆交易會的日本商祉將有一千五百多家・人數 估計達二千一百多人。日本的三菱、三井、住友等十大企 業的代表都前來參加;新來的日本客商約佔三分之一。

日中貿易的發展是經過鬥爭的。在日中關係正常化前 ,兩國早已進行民間友好貿易。新中國成立後,美國對中 國採取了關堵政策,當時的日本政府代表了美帝國主義者 的利益,窒碍了日中兩國的貿易和人民的友好交往的發展。 一九七二年,在日中兩國人民的共同努力下,種種困

辦得到克服,日中邦交正常化。這裏有兩種促成的因素: 一是日本和中國人民有着强烈的友好願望;其次是中國人 民對日本人民的困難都是一貫加以支持和鼓勵的。日中邦交正常化是日中兩國人

民共同努力的結果,兩國人民的友誼是戰鬥的友誼。 在日中友好的基礎上,在平等互利的原則指導之下,日中貿易向前發展。在 前進的道途中,肯定還會有一些波折,但發展友好和擴大貿易是兩國人民的最大

毛主席逝世後,中國的對外貿易政策將不會有所改變。因為中國人民一貫達 從毛主席的教導,執行毛主席的路線,建設自己社會主義的祖國。

目前日本的產業結構有了改變,生產過剩;此外日本缺乏自然資源,要依靠 進口。另一方面,中國在繼續建設社會主義時,國民經濟的發展為外貿提供大量 商品,同時也需要進口一些必要的物質技術。從這個角度來看,兩國的貿易前景 是廣濶的。

按現在日本國內經濟情況來看,今年一至八月份,日本出口總值為十三億美 元,進口總值八億美元,形成出超。估計日本商人在本屆交易會將擴大進口貿易 ·整個交易會期間,初步估計日本方面的貿易額將比上屆增加百分之十。

#### 祖國外貿前景令人鼓舞

-----訪東京華僑總會副會長

東京華僑總會副會長博仁説,「參加本屆交易會的日 本華僑,共有六百多人,比上一屆又有增加。」 博仁説,「從各個展館所歷出的成就展品和光纖典型」

事迹,我看到祖國工農業正在飛躍發展。工業學大學、漫 業學大寨的羣家運動,已越來越深入。農業連年豐城, 秦 年又將是一個豐收年。農業獲得好收成,為下業發展提供。 了堅實的基礎。工農業形勢喜人,產品增多,又為對外資 易提供了充裕的貨源。」 博仁表示,與我國建交總國家和建立貿易關係的國家

和地區日益增多,展望我國軍外最易的風景,是十分令人 從對外貿易,博仁談到了毛主席逝世,他說,毛生席的逝世,在全國人民

全體日本華僑中引起無限的悲痛。 他説,「半個多世紀以來」毛主席羅進了我們的黨、我們的軍隊、我們的國 ★ 家,同「左」、右傾機會主義者進行了堅决的鬥爭。中共中央決定與建毛主席紀 念堂,出版『毛澤東選集』、『毛澤東全集』、我們華僑衷心擁護。毛主席根據 馬克思主義列寧主義的普遍眞理,結合中國的具體實踐。正確地解决了中國革命

的一系列根本問題。毛澤東思想、已成為中國人民進行社會主義革命和建設的一 切行動的指針。」

他說、「『三要三不要』三項基本原則、好得很、誰搞修正主義、搞分裂、 搞陰謀詭計,都是逆歷史潮流而動,是一定要失敗的。上 他說,「我們悼念毛主席,要繼承毛主席的遺志,為解放台灣、統一祖國,

#### 國產高級化工原料出口日增

---- 訪香港化工醫藥業商會副會長

從第一屆開始到現在,整整蓉加了四十屆交易會的香港化工醫藥業商會副會 長朱祖仁,深有體會地說:「這二十年來,我親眼看到交易會從小到大,出口商 品從少到多地逐步發展。交易會顯示了我國國民經濟的發展,這些成就是在毛主 席的英明領導下取得的。」

他說:「這二十年來,我國出口商品無論從品種、數量和質量,都起了很大

變化,特別是文化大革命十年來,發展更快,就以我經營的化工原料還方面來說 記得在第一屆交易會的時候,只展出了一些礦產原料,品種和軟量都很少,包 装、规格就更不用談了。這樣的局面維持了一段相當長的時間,到一九六三年才 開始增加一些化學原料和石油創產品出口。文化大革命以來,在不斷增加一般化 學原料的品種和提高質量的基礎上,我國進一步發展了高級化學原料,有不少化 E原料由需要進口發展到可以出口。例如化學試劑,這是一種技術要求很嚴格, 用途很廣泛的高級化學產品,是化學研究和分析上不可缺少的。化學試劑過去全 部依靠進口・現在已經可以提供出口了。在文化大革命前依靠進口的硫化促進劑。 現在已經在滿足國內工業發展需要的基礎上提供出口。在文化大革命初才開始提 供出口的新藥原料,現在已獲海外買家廣泛稱讚。

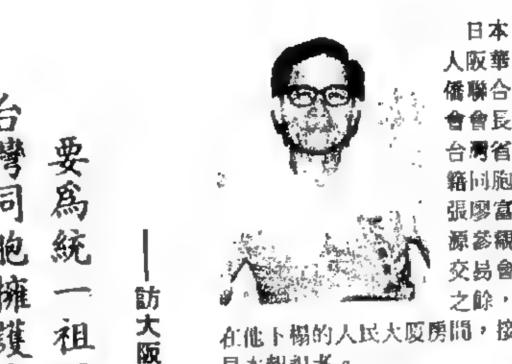
朱祖仁説,由於我國出口商品品種不斷增加,質量且益提高。越來越受到工 業界人士的歡迎,銷量迅速增加。目前,國產化工原料在香港已經佔有一定的市 場。漂染原料及白臘等更估有重要地位,總銷量比文化大革命前的一九六五年最 少增加十倍以上。這些變化,在「老交易會」來说是感受最深刻的。隨着我國石油

工業的迅速發展,南京、上海、廣州等地新建的大規模石 油化工廠相繼落成和投產,使石油化工產品不斷增加。例 如本国交易會展出的一些新型號燃油、不同凝點和溶點的 潤滑油、機械油、白油、黃油等,都是技術要求很嚴格的 產品,如果沒有一定的工業基礎,是無法生產的。因此, 從交易會展出和提供出口的各項化工原料中,可以看到我 國石油化工業的發展水平。

朱祖仁最後說:「由於我國石油化工業正以一日千里 的高速度發展,石油化工產品質量穩定,對我們業務的發 展很有幫助,我們對經營國貨員有更大信心。」



情况:但在這二十多年來,中國和中國人民給人的舊



見本報記者。

張廖富原説,「我們日本 華僑堅决擁護與共中央兩項重 要决定。建立能。席紀念堂、 出版「主譯東選集」和籌備出 版《毛林来学集》《這是我們 日本華僑的心院終

他説,「毛主席著作的」。 版,我們十分高興。我們要進 一步理解毛主席的革命路線, 就得認眞學習毛主席著作,學 **智毛澤東思想。『毛澤東選集** 」、『毛澤東至集』出版・給 了我們很好的學習機會。我們 子子孫孫、世世代代都學習毛

澤東思想,掌握毛澤東思想,這點很重要,這是我們 國家不變色、黨不變質的根本保證。」 張廖富灏説,「偉大領袖毛主席逝世,我們日本 毛主席的光輝形象永不滅

——訪摩洛哥商人梅爾杜·沙費迪

摩洛哥商人梅爾杜‧沙豐迪頌揚毛主席為「歷史 上傑出的人物」,而毛主席「對中國人民和中國革命 的貢献是無可估量的,他對世界也有極大的影響」。 他又說:「毛澤東主席的光輝形象將會永不磨滅」。

沙費迪指出,毛主席是一位很不平凡的人,他具 有遠見,很有魄力。從歷史就可以看到他的偉大。是 毛主席。頒導中國工農紅軍進行了緩騰世界的二萬五 于里長征,擊敗了日本侵畧者,推翻了國民黨的政權 豪解放正中國,使中國人真正的得到獨立,重新恢復 **海**學這是非常製巨的戰鬥。另一項戰鬥就是解放 **外小山**的建設和發展。很多人知道,中國過去的破落

記者看。他指着照片說。我這是那天我們收聽北京廣

們遊僑,遭到歧視和欺侮。新中國建立主義們華僑的

一起,深切悼念偉大領袖毛主席。

起,收收北京毛工席追悼会为是

華僑原分悲痛。九月十八日加天和太阪華僑聚集在一

礼會地位就不同了。上 他說,「建立毛主席紀念堂,我衷心擁護。旅日台 説到這裏,張國富顏從有李袋拿出一本小相薄給

灣省籍同胞·多麼希望有機會瞻仰毛主席遺客啊!」 張廖富原原籍台灣省,他在日本雖然住了三十多 年,但說話仍然帶有閩南口音。他對生活在蔣幫黑暗 播的情况。那天下午阿特·北京時間是三時,我們公 統治下的台灣省同胞十分懷念。 可職員實觀黑紗,站在毛主席像前默哀。屬金國家民

印象已一掃而空,人們得到的印象是國家發展欣欣向

榮、人民生活安定。中國人不會忘記他們的偉大的領

人民也和世界上和中國友好的朋友們一樣,都感到極

端哀痛。摩洛哥人認為毛上席是世界上的偉人,都前

他沉痛地說。聽到毛主席近世的消息時。摩洛哥

袖,當然會繼續其遺留下來的工作。

往中國駐摩洛哥大使館吊唱,

沿着毛上席的路線和政策前進

的。盡管這次在廣州逗留的時

間並不太良・但通過交易會與

中國的貿易人員接觸。發覺他

們經常强調的平等互利、互通

有無的原則沒有任何改變。他

們是執行着以住的一·賞政策的 ■

他說:「我相信中國人會

植念毛主席。

他說,「悼念毛主席,我們要化態痛為力量,權 承毛主席遺志。我們旅日華僑,特別是我們台灣省籍 他懷着崇敬的心情說,「毛上席是我們成場人民 同胞・要為解放台灣、統一組國貢献自己的力量。」 的大校星!解放前,中國人生活在水梁火机之程,我

瑞士---揪世界鐘錶業牛耳,科技先進,講究 時間効率的瑞士國民,都識得選戴瑞士梅花嘜錶。 瑞士梅花嘜錶,在出廠之前,都經過專業技師 長時間嚴格測驗, 証明高度準確可靠, 分秒不差,

最能符合精確人仕需求。 瑞士梅花嘜錶, 設計匠心獨運, 製造經年, 欵型俱佳。



72076307630763076307630763076307630

With The Compliments

Hong Kong Islands Shipping Co., Ltd.

REGULAR SERVICE

RED SEA, PERSIAN GULF

**AUSTRALIA** 

SCY OCY OCY OCY OCY OCY OCY OCY OCY OCY

## 我國電視機工業正邁步向前

--- 從交易會展品看電視工業取得的可喜成就

電視工業在我國是一門新興的工業,六十年代才初步開 始發展起來。近幾年來,在兩條腿走路、大中小企業並舉的 力針指引下,我國電視工業取得可喜的成績。

本屆交易會在「輕工業品館」和「機械館」電子展览合共 展出了二十多部電視機,包括「上海」牌、「牡丹」牌、「 熊貓」牌、「金星」牌等等,它們分別是北京、天津、上布 、南京等地的產品。

本屆交易會展出的彩色電視機共有十二部,為歷屆之冠 有些彩色電視機是電子感應選台,具有一定的水平。

我國電視工業獲得迅速發展,是獨立自主、自力更生方 針所結出的碩果。我國過去工業基礎薄弱,解放前,工業十 分落後,收音機製造業也是絕無僅有。那時,全國只是在南 京有那麽幾家收音機修理廠,更遑論生產電視機了。

解放後,我國電視工業,從無到有,從小到大,靠的就 是自力更生、親苦奮鬥精神,以及用毛澤東思想武裝起來的 工人羣象。首次在本屆交易會與中外來實見面的北京廣播器 材廠製造的一班彩色電視發射器,就是該廠工人、幹部和技 術人具三結合的產品。去秋交易會曾經展出的、由廣州廣播

HONG KONG.

the business and

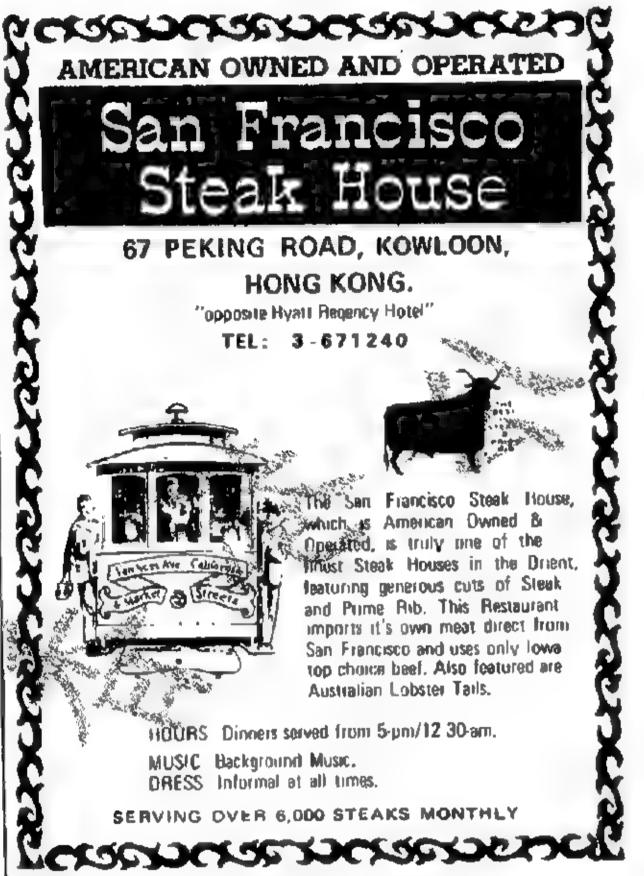
設備廠、廣東電影機械廠和廣州光學儀器廠聯合製成的十六 毫米彩色電視電影設備,木屆交易會再次展出。這些設備又 存所改進和革新,保用了氣動快速拉片等新技術,**圖像清**晰 、操作方便,而且整部設備每一個元件都是自己製造的。

**無產階級文化大革命解放了廣大羣衆的思想,解放了生** 產力,給予電視工業發展以巨大的推動力。目前,全國電視 台從文革前的七座,增加到三十七座,電視轉播台更達到一 百二十三座。彩色電視台在全國很多地方試播,兩年來已建 立了四座彩色電視轉播台。黑白電視機的品種,開始時只有 兩個,現在已增加到一百多個,工業電視、醫用電視、專業 電視亦相繼發展起來。電視機產量的提高,更使人歡欣鼓舞 。一九七〇年到一九七五年全國電視機的總產量,比一九七 〇年前的十三年的總產量,增加了十二點三倍。

從本屆交易會展出的電視機和電視電影有關設備,包括 電視發射機、演播室設備、攝相機、中心轉換裝置、錄影設 備、微波中繼設備、天線以及有關元件中,人們可以察覺到



STAY WITH US AND ENJOY THE MERLIN HOSPITALITY 墓美輪大酒店 NO. 2 HANKOW ROAD, KOWLOON, HONG KONG, TELS: 3-667211 3-667221. CABLE: MERLIN, HONG KONG. TELEX: HX84291, P.O. BOX 5372 TSIMSHATSULPOST OFFICE



我國醫學的一項 珍貴技術,受到 國際醫學界的軍 舰。目前已有不

電

NGQ-W1 型微波理療機,是以微波治療軟組織

這型療機主要採用連續波磁控管產化十二厘米波

] 微波能量之[] 国軸重統輸送到輻射器——人線

照射人類患部之使粗穩細胞中的離子、水分子和其它

四極子發生版為。相互磨擦而產生熱量之前**途**面液循

1、增强新陳代納",改善局部營養。提高組織再生加

**發炎、深部或外部膿腫、壯挫傷、各種関節炎、强直** 

脊椎炎等症狀的醫療儀器。

由於微波波長較短,容

易束射・故可控制治療區域

不影響非患部的正常生理

機能,特別是輻射器不須接

個人體, 病者不用脱衣治療

歡波理療機由寧夏廣播器材廠生產。

、止痛等作用。

,因此較方便、舒適和安全。

少外國人士學習 針刺療法,有些 會來我國了解和 學習這門醫療技

者對針刺產生恐

**馏心理,往往造成量針或不敢嘗試針刺療法。本屆交易會** 化工館醫療器械廳上展出的DL-2型低頻電療機是解决 患者對針刺療法懷有恐懼心理的一種新產品。 低頻電療是運用一定波形的感應電流和强直流電的極

性作用。以持續或斷續的通電方式。通過電極加於人體適 富穴位,進行無針刺治療,藉以調節神經系統的與奮度和 **獨體組織的活動功能,科正其病理狀態,達到治療多種疾** 

在窩前醫學上,低質電療是一種新療法,具有簡便易 行、效果高、見效快、無副作用等優點。該機為品體管新 型交直流兩用機,體積小、重量輕、携帶和維修都極為方便 不但適宜於醫院使用,特別適宜赤腳醫生上山下鄉使用。 ,尤其是在沒有電源,餘少醫療設備和醫藥的邊遠地區, 更屬理想可貴的治療工具。

D L - 2 型低頻電療機適應症很多,可治療神經衰弱、胃下垂、腰肌勞 損、小便失禁、平常神經痛、急性扭傷、落枕、慢性腸炎、脊髓空洞、胆道 刺虫、關節炎、慢性氣管炎等多種疾病。

## 多用電刺激醫療機

在化工館二樓醫療器械展廳的橱窗裏,展出了一件十分精巧的醫療儀器 ——多用電刺激醫療機,引起來賓的極大與趣。

多用電刺激醫療機是一種新額的袖珍式儀器。它是為了適應針灸治療而 專門設計製造的,具有體積小、重量輕、操作簡單、携帶方便等優點。它主

要由雙管複合組成的間歇振蕩器,輸出一種正負相 針形波,該種波形刺激性强,不易造成腐蝕針及燒 灼破壞組織等現象。

多用電刺激醫療機可以配合一般針刺治療和外 科手術中用較少穴位的針刺麻醉,又能用於穴位電 刺激治療和探測耳穴。該機特別適合山區、農村醫 院、醫生巡診使用,也適於家庭式醫療使用。

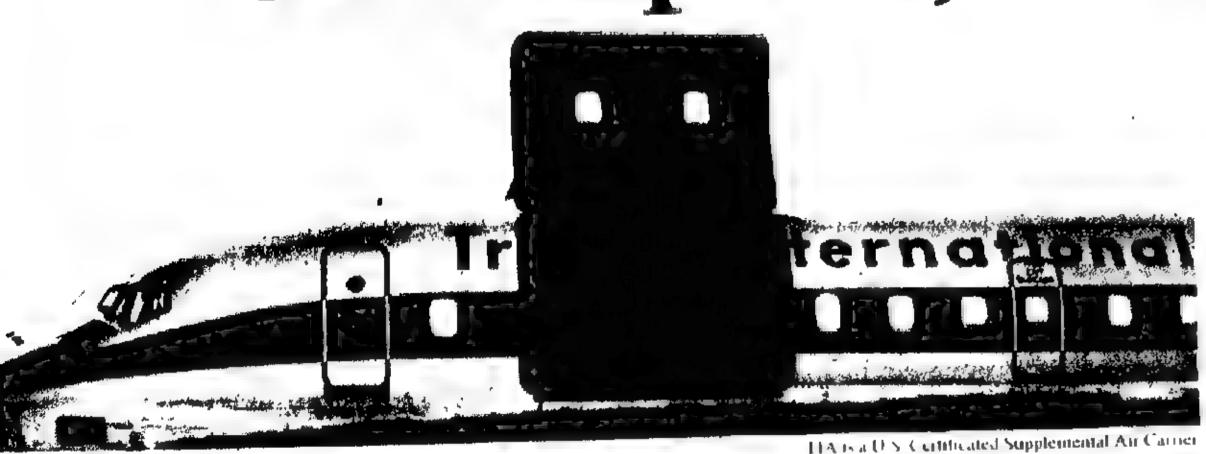
多用電刺激醫療機應用的範圍很廣,它可以配 合針刺治療各種病症,例如各種原因引起的疼痛、 癱瘓、甚至可用作針刺麻醉。其他如頭痛、關節痛 、面部神經麻痺、腰腳扭傷、肌肉疲勞、消化不良

、失眠等,也可 以作為穴位治療 。該機除了可作

確地探測與某種 針治療提供了依



Trans International air cargo shippers get our full attention, our full plane,



# and up to half off.

Every eargo shipment TIA takes off with gets special attention

to you if you're a shipper. I The only way we charter cargo is by the plancload so your slupment is the only shipment we carry and that means it gets our cargo specialists undivided attention. Attention that scheduled an lines can't devote to any one shipper but of several who are

sharing the load

Name

Addices:

2. You can save anywhere from Tel 5 084100 Yes, I want to be treated like my cargo's the only one on board. Please send full details plus your An Cargo Charter Data Folder

a 11A cargo attendant on board to baby 8% 50% on your shipments when you sit your shipment. We'll arrange flexible, take over an entire HA intercontinen money saving coute stops if you want to Because every HA thight is a charter of DC 10 or super DC 8. No other stagger your deliveries. We'll solve prethight and that means 2 important things means of transportation offers you the pack and special handling problems handling care, cost efficiency and flexibility that full plancload shipping does And HA can trun your shipping and watchouse inventory costs so you won't

have to pay more to ship in smaller lots. 11A is the #1 charter airline so that makes us the #1 charter specialist in the arrhite industry. We'll tailor our plane to your cargo whether its perishables. bulky computers or fivestock. We'll put-

 A transament a Company Jeff B. McLaury, Cargo Sales Manager Asia, Suite 203, Merlin Hotel, 2 Hankow Road. Kowloon, Hongkong.

Сощрану

unique to you. And we'll give you the support of the most qualified cargo charter experts in the aidine industry. Isn't it about time your cargo was treated like the only shipment on board?

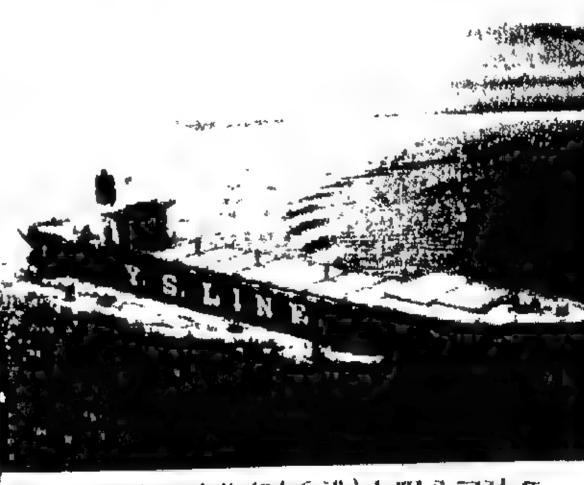
Trans International Astinos

## Trans International Cargo Charters

(Save by the planeload)







山下新日本汽船(香港)有限公司致意 Y. S. LINE (HK) LTD.,

美國東西岸及温哥单標准貨柏航線 公會會員波斯灣航線

香港及怒道上 航金門人履业六模 重量 15 250088, 250089, 250080, 5 245028, 245029.

#### 大阪商船三井船舶株式會社

Mitsui O.S.K. Lines



\*パパ 大阪商船三井船舶(香港)有限公司 香港土路道中康県大厦十二億 砥計 10/240171

GENERAL AGENT MITSULOS & LINES (H. K.) LTD TEIR CONNAUGHT CENTRE HONG KONG

164 5 2401/1

中國經濟發展



参加本 估計達二千 業的代表都 日中貿 兩國早日 國採取了圍

-----訪日本國際貿

難得到克肌 民對日本人民的困難都是一貫加克 民共同努力的結果,兩國人民的為 在日中友好的基礎上,在平等 前進的道途中,肯定還會有一些流

毛主席逝世後,中國的對外的 從毛主席的教導,執行毛主席的 目前日本的產業結構有了改 進口。另一方面,中國在繼續建設 商品,同時也需要進口一些必要 是廣濶的。

按現在日本國內經濟情況來 元,進口總值八億美元,形成出 整個交易會期間,初步估計日

祖國外軍



歡欣鼓舞的。 從對外貿易,博仁談到了: 全體日本華僑中引起無限的悲

他説,「半個多世紀以來 家,同「左」、右傾機會主義。 念堂,出版「毛澤東選集」、 馬克思主義列寧主義的普遍資

瑞士——推 瑞士梅花 長時間嚴 最能符合 瑞士梅花



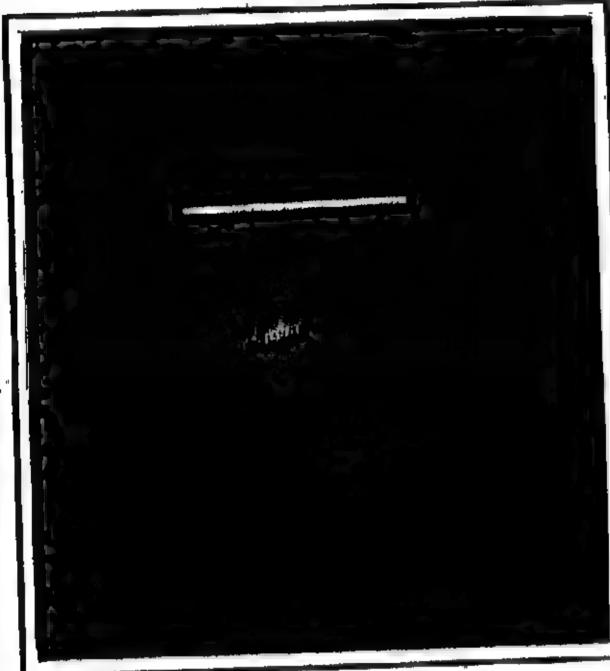
泉阴豐樾代理 中國(私人)有限 星加坡侮伴 人퉻 梅花運動有限公

鱼池梯代理。 中腺應輔追中4.

中國呢絨,工藝精細,質地優異, 花色新穎,品種繁多,歡迎選購。

X THE

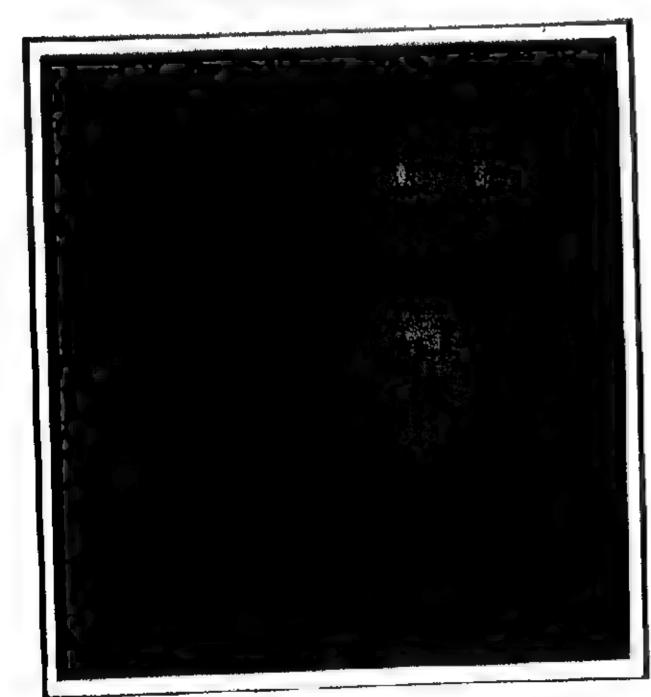
|本文|| |大三||8



上海"鹦鹉牌"全毛呢被 SHANGHAI "COCKATOO" BRAND WHOLE WOOLLEN PIECE GOODS



北京"天鵝牌"呢被 PEKING"SWAN"BRAND WOOLLEN PLECE GOODS



上海"熊貓牌"名實呢被套料。 SHANGHAT "PANDA" BHAND WOOLLEN PIECE GOODS IN SUIT-LENGTH

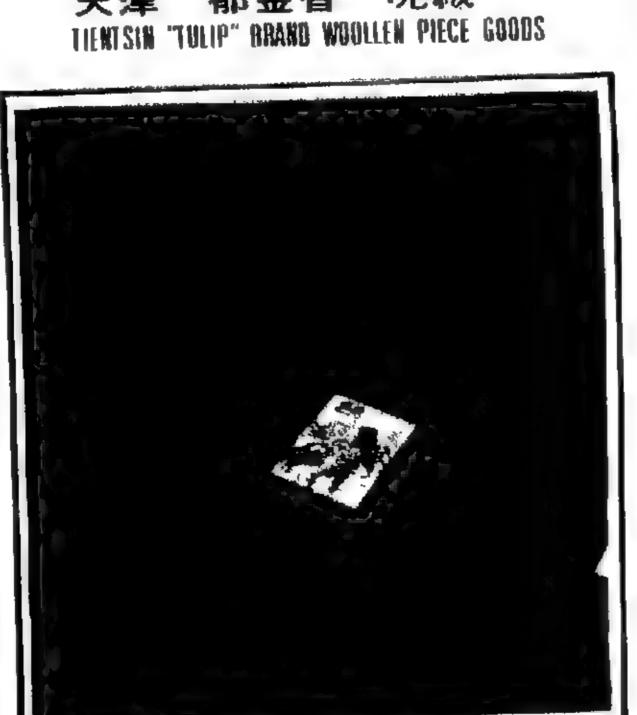


呢絨展覽新貌 EXHIBIT OF NEW WOOLLEN PIECE GOODS

China's Woollen Piece Goods are very good in quality, fine in workmanship, attractive in patterns and abound in varieties. Orders and negotiations are cordially welcome.



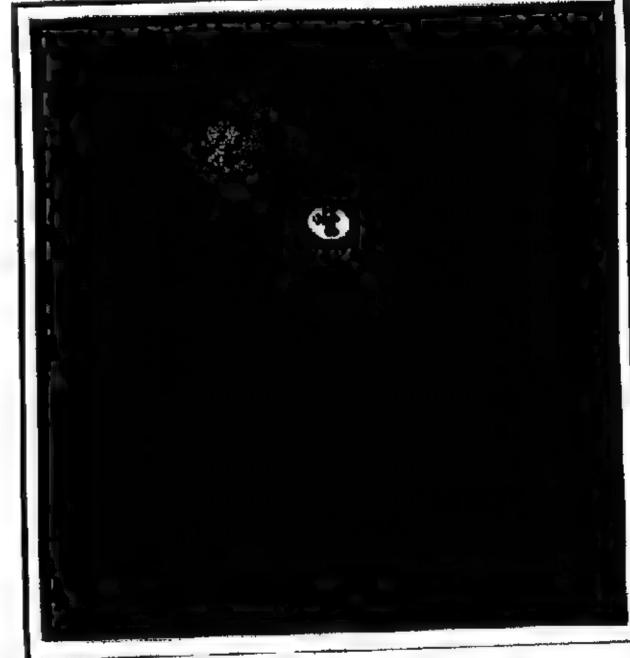
天津"郁金香"呢絨 TIENTSIN TULIP" BRAND WOOLLEN PIECE GOODS



天津 "牧歌" PEA成



上海 "米工才七片卑" P已秋文 SHANGHAI "RED FLOWER" BRAND WOOLLEN PIECE GOODS



江蘇"獅舞牌"吃藏 KIANGSU "LION DANCE" BRAND WODLEN PIECE GOODS

中國紡織品進出口總公司 電報掛號:CHINATEXPEKING

中國北京東安門人街82號 CHINA NATIONAL TEXTILES IMPORT & EXPORT CORPORATION 82, Tung An Men Street, Peking, China. Cable Add:CHINA1EXPEKING

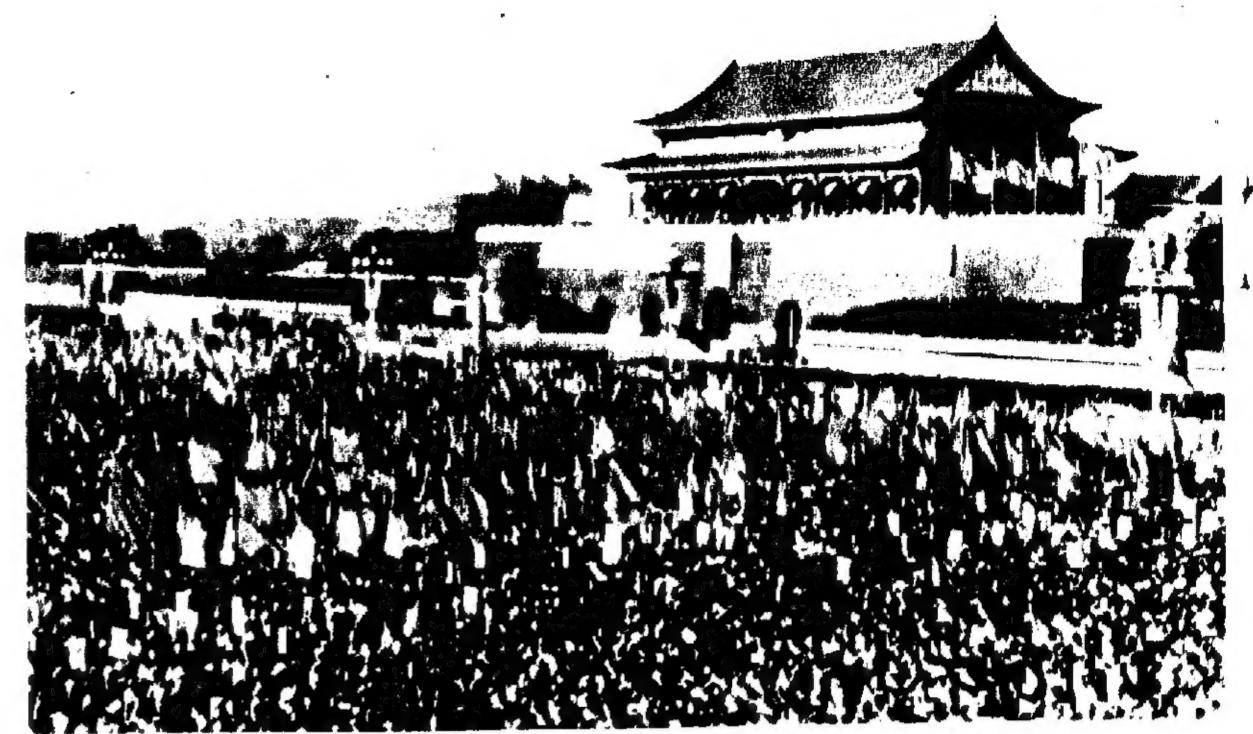
香港代理處 華潤公司 地面像螺亚甲基纳水中圆漱印人團 Hong Kong Agent CHINA RESOURCES CO. BANK OF CHINA BUILDING ZA OLS VOEDA BUAD C. HUNG KONG.

CABLE ALDRESS CHUMP HORG KUNG

澳門代理選: 南光貿易公司 地址 南闽市65號A 南湖級自人區 惟 Macau Agent NAM KWONG TRADING CO AUDIO SS. NAN TUNG BANK BUILDING WELDOR MACAO CABLE AUDHESS HAMRWONG MACAU



北京中央民族學院的各族。農長學員豪情滿懷地參加慶祝遊行



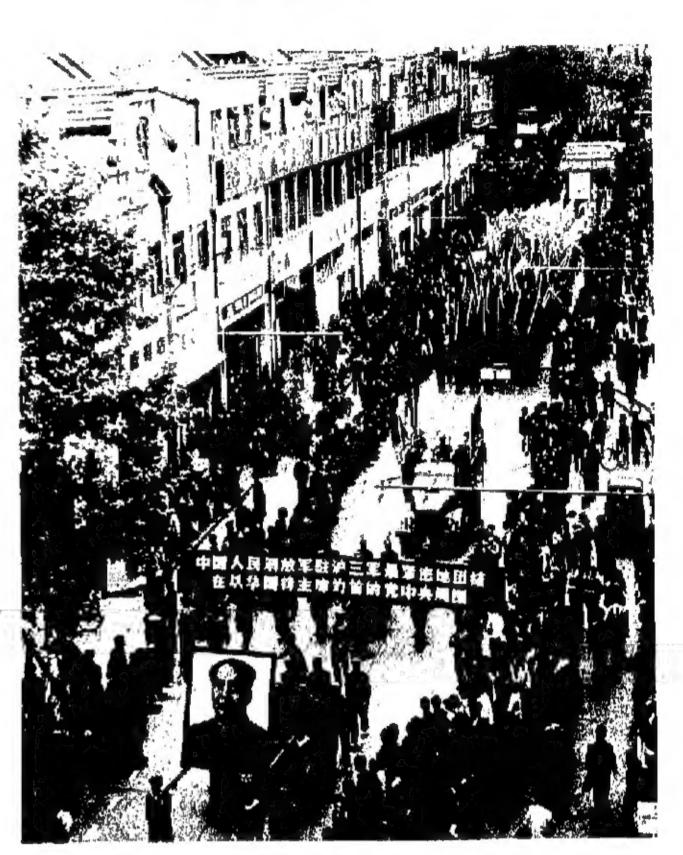
于月二十四日,北京百萬軍民在天安門署賜康行降重的慶祝大會,熱烈慶祝華國終同志任中共中央 第、中央軍委主席,熱烈慶祝粉降上洪文、東春橋,石青、姚文元段至集團襲南奪權陰以的偉人勝利。[

新華社圖片

中國人民解放軍駐上海部隊,飲飲數輝地 E兩京路上遊行,熱烈慶祝以華國鋒主席為首 所集中央一舉粉碎「四人想」反繁集團篡單奪



资州市废大年民界行盛大数行



# 硫酸卡那霉素 KANAMYCIN SULPHATE

天津市廣大軍民舉行藍大選行

本品為硫酸卡那響業的無菌粉劑。易溶于水、水溶液澄清、略呈黃色、裝于帶有橡皮塞鋁蓋的瓶內、 每瓶裝有0.5或1克卡那響業鹽基。有效期為四年。

Kanamycin sulphate is a sterile white powder readily soluble in water. The solution is clear and less a slightly yellow tent. It is packed in vials with aluminium covered rubber caps. Each vial contains 0.5 or 1 grain of Kanamycin base, effective for four years.

上海醫药工業公司監製 Manufactured by Shanghai Pharmacoutical Industry Corp.

1 Gvan

California de A Ocusero Chievana Bete



血脂平減減正機體內態質新陳代謝的複方體觀製劑,具有芳香可口,易於容服的特殊。有預防及治療助除硬化的功效,維使血液中胆塑酶逐漸降低潤濃到正常、血能防止胆固醇在血管壁上的沉積、能衡與血管及增加血管抗糖性,故是治療和預防由於脂質代謝素亂而引起的各種心腫血管疾疾的理想新物。

FATCILBEN prepared in form of compound capsules, tragrant in smell and easy to swallow, can regulate fat metabolism. Since it can dilate blood vessel, strengthen its tenscity and can also prevent the deposition of cholesterol on the vescular wall by lowering the blood cholesterol gradually to normal level, it is an ideal drug in the prevention and treatment of arteriosclerosis and verious kinds of cardiovascular diseases caused by the disorder of fet metabolism.

中國醫药工業公司監製 Manufactured by CHINA NATIONAL PHARMACEUTICAL INDUSTRY CORP.

CHINA MATIONAL CHEMICALS INFORT & EXPORT CONTRIBUTION SPANIC

CH

中國呢紙

SHANG

上》 SHANG 拉毛適度,滑爽柔軟 8.到縣、暖、豐厚。其 行民族風格。

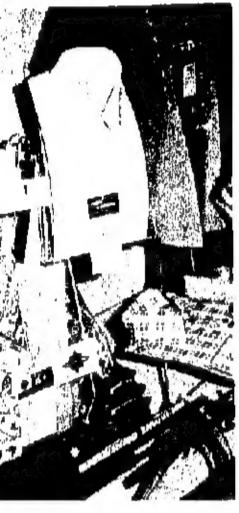
B

情製的辣椒醬等。 、特級醬油含有植物高 J調烹猪、牛、羊肉;可 調点鴉、鴨、鴉肉或調 **州進營養。永春老醋是** 香,與白米醋用以調醮 腻均匀,嫩辣之中畧帶

調味品,分有大小不同 學,也有五磅塑膠桶裝 選特備二十五公斤繼裝

省分公司藍厦門支公司

襯衫



PP(定型)處理面料 絲經編尼龍,高紗支棉 質選擇相適應的輔料使 國紡織品進出口公司北

tury

D.

随着 我國科學 技術的不 斷發展, 激光技術 也在逐步 普及和應 用。交易 會電子儀 路激光通 來研製成 功的。它 河湖泊的 以及森林

探伐。礦 山勘探等方面。 XB一J單路激光通訊機是一台粽 合了激光、無線電電子和光學等方面技 術的儀器,一般的通訊距離是二十公里 ,並且不受雨天、霧天、打雷等惠劣天 氣的影响而進行單路雙工通話。

該機的機身連有光學的收發天線和 望遠鏡、體積小、重量輕、便於携帶。 使用時將爾部機器相互對準,就可以通 話。通訊機把人的語聲,通過無線電電 子器件和激光器件,變為載波的光訊號 ,透過光學透鏡將放光發射出去。接收 部分是將對方發來的光訊號,透過光學

透鏡。光電器件將光訊號變為電訊號,再經電子線路部分恢 復成話語。 由於該機是以激光作載波通訊,而載波的波長是九千埃

,屬於近紅外光,波艮比無線電波要短,而且它是有如手電

簡那樣子以一束光線定向發射,這種肉服看不見的 東光不像無線電波那樣向四面八方散發,不受其他 **俄**被影响,因而保密性和抗干擾性强,接收者聽得 清楚,沒有雜音。

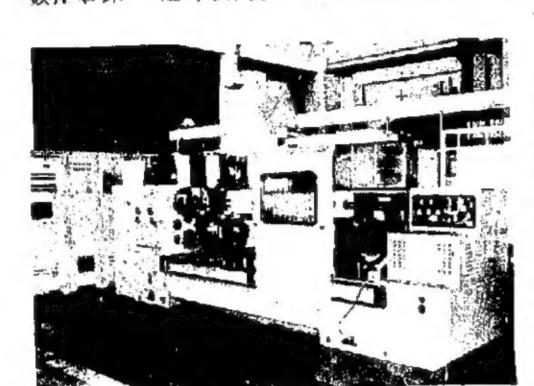
這部通訊機是於文化大革命中研製的新產品。 在研究過程中,從事設計的廣大工人擊衆、幹部和 技術人員堅持以自力更生的精神,敢闖敢幹。克服 各方面的困難,成功地使該機大量投產。特別是在 研製激光器件砷化鎵發光器件時,設計人員會遭多 次失敗,經過多次反覆試驗,吸取經驗,終於解决 問題,保證質量。經試驗,該機可在土 40°C 氣溫 下進行通訊。



計的三兩種機床。文化大革命後,廣 大的工人、幹部和技術人員提高了政 CSK-20數控車床

—寧夏回族自治區生產的先進機械設備之一

在從前根本沒有什麼工業基礎的寧夏囘族自治區來說, 今天能夠生產各類型質量好的先進機械設備,確是一件令人 感到欣喜的事。這次展出寧夏長城機床廠生產的CSK-20 數控車床, 是寧夏回族自治區在飛躍發展中的無數事例之



數建的等 夏長城機 床廠, 初 期曾受到 劉少奇的 修正主義 路線的干 換和破壞 ,只能仿

选外國設

治路線覺悟 - 抓革命、促生產、自力 更生地設計和製造了技術比較先進的 液壓仿形車床、專用機車床、自動線 、數控車床等四十多種新產品。從半 自動到全自動,為社會主義建設作出 了貢献,同時也支援了世界一些兄弟國家,該廠又於七三年

開始研製CSK-20數控車床,用了不到兩年的時間就能投 研製的過程並不是一帆風順的。該廠的工人和技術人員

過去從來沒有製造過這種以電子設算機全自動控制生產操作 的車床,在研製中碰到了不少困難,他們通過開門辦科研和 實行廠內外三結合,先後走訪了四十多個有關單位和工廠, 並根據自己經驗的基礎上進行設計,解決了電子計算機控制 機床運行的技術問題,成功地製成了造台機床。

CSK-20数弦車床,是一部臥式床身垂直導軌的車床 。車床上下體有兩個刀架。每個刀架可以分別存放六把刀。 上刀架主要用作盤數零件的加工、下刀架則是軸類零件。可 作航空、造船、汽車等工業。幾何形狀複雜、精度要求較高 的單件及小機量軸類零件和監類零件的車削加工,它能加工 圓柱形、甌錐形、階梯軸左、右蜵紋、公制、英制蜵紋、圓 弧及其它廻轉曲面,同時還可以切槽、倒角,以及進行鑽、 牆、敍、繪削加

> 丁,用途廣泛。 這台機床剛性較 强,重復定位轉 ·皮較高,能一次 、完成技術要求較 瓦的工業零件的 加工。譬如加工 製造汽車變速箱 的塔翰齒輪,在 四台多刀牛自動。 市床加亚需時四十分 十八分鐘,但這 台數松車床卻可 在八分鐘內完成

> > ,而且只由一個

人操作,减少工

人的勞動强度。

為了適應我國石 油和石油化工工業迅 速發展的需要,大慶 工人、幹部和技術人 員在獨立自主、自力 更生的基礎上,積極 開展石油化工設備研 製工作。文化大革命 以來,研製出了一批 先進的石油化工生產 設備。本屆交易會

工業學大慶」館展出 的旋轉分配多通視。 就是其中一種。 展出的旋轉分配

閥

多通閥(模型)亦稱為二十四通閥,是先進的 模擬移動床吸附分離工藝的關鍵設備,它的主 要用途是從烷基苯和甲苯中提純對二甲苯。旋 轉通閱的試製成功。使過去問斷的吸附分離過 程變成一個連續的吸附分離過程,使吸附劑問 定不動,並始終保持較高的活性,不但避免磨 損,而且使本來難分離的東西變為容易分離,

更使產品的純度提高。 旋轉多通閥是由以工人為主體的三結合小組共同研製成 功的,他們克服種種技術難關,反覆試驗,用很短的時間便 試製成功。它的試製成功,不但填補了我國在這方面的空白 點,也大大提高了生產效率,進一步推動了石油化工綜合利 用生產的發展。

#### 偏心配水器

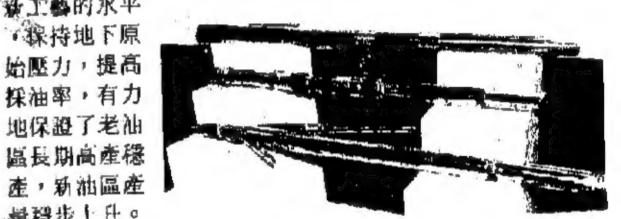
655 型偏心配水器是大废油田在本屆交易會中展出的另 一件新展品,它是大厦工人、幹部和技術人員僅用了一年時 間研製成功的。

大慶油田廣大職工在積極開發建設新油區的同時,對油 田採用早期注水工藝,想方設法保持高產穩產。為了達到這 個目的,油田的各個採油隊一方面製定高產穩產規劃,一方 面經常進行研究,結合油田的特點,大搞擊象性的技術革新 ·研製了大批操作方便、效率高的新設備。 655 型偏心配水 器就是其中一件具有先進水平的產品,它主要由工作简、堵 へ 塞器、撞擊筒、投撈器、測試密封段等五個部分組成。它是 與水力式封隔器配套使用,使用時主要通過裝在堵塞器上的 并下水嘴來進行分層定量控制往水,配備行專用的測試儀表 ,測試出分層注水量,並且可以根據注水的需求。在更換水 嘴時可用專用的工具裝拆。這套偏心配水器具有可以任多級 、任意投榜、任意測試、操作方便,使用成功率高等特點,使 配水合格率由百分之四十五提高到百分之九十以上。它的試 製成功,使大

遵油田提高了 實行早期注水 新工藝的水平 了探持地下原 始壓力,提高 採油率,有力 地保證了老仙

區長期高產穩

量穩步上升。



# 一二二型文字傳真機

的體積小、重量輕、傳真程度高,而且只要有電話線的地方。就可以不緩距離的 限制進行傳真通訊。今天,從北京到邊疆,很多地方都使用上這種傳真機,加快 了通訊速度·提高了通訊的準確度·受到羣家的歡迎。

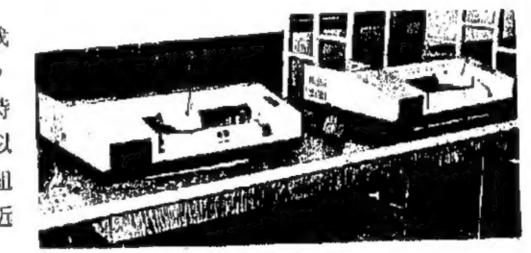
這種傳真機一般是應用於收發信件、公文報表稱新聞稿件等方面。它的結構 緊密,使用方便。只需接通電源,利用附設在傳真機的電話與對方聯繫好,就可 以把要傳送的文件捲在機器的滾筒上,在六分鑼時間內。傳真機就能把一張寫滿

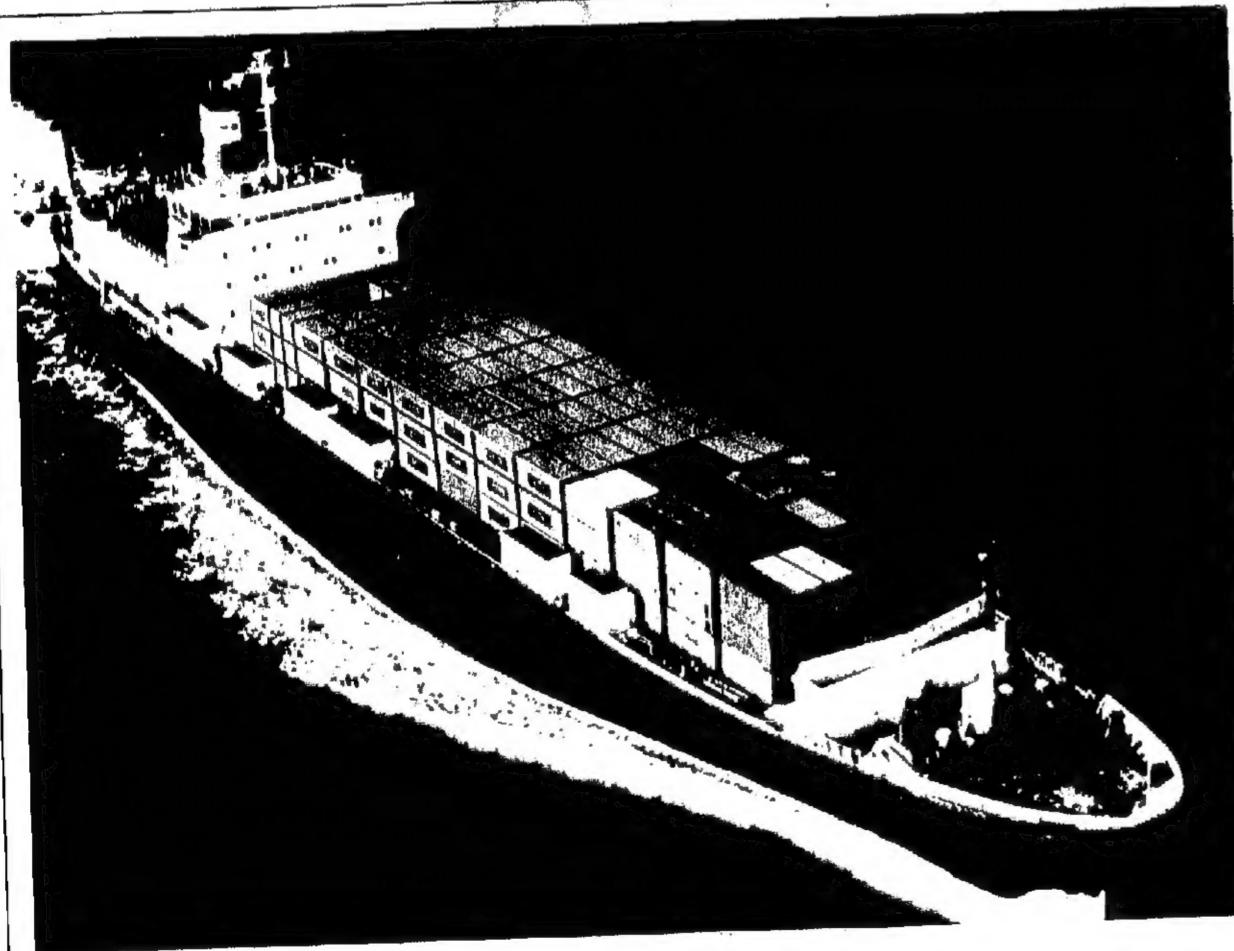
文字的十六開本報文傳給對方。 傳眞通訊的過程是遺樣的:當沒筒作主掃描運動的同時,光電裝置便相應作 副掃描(横行)運動。光源集中成一點照射在報文上進行掃描。本機採用調頻制 ·經過光電變換把黑訊號變成高電平,白訊號變成低電平,經發被電路,輸出至 線路。接收的那一方,接收來的調頻訊號經收報電路等去控制電磁記錄裝置。記 **發裝置上裝有一支圓珠筆,當發力光照黑訊號時等關珠筆就與紙接觸,便有記錄** 

深遇到门宫被時,固改至離開紙 40一没有思缘。這樣便能的發秀的內容 全部記錄在收方的紙上,當收發報結束後,機器還能自動發出棒機訊號通 知繁年的所有的工作過程全部是自動的。 本機幾個特點:〇一般傳真機需要採用特種記錄紙,但透應機則可用

普通紙張,使用成本大,開支低,〇採用圓珠筆記錄方式,既方便、記錄 一二二型文字傳真機,是我國近年研製成功的具有先進水平的進訊設備委官。文文清晰,同樣合乎經濟原則,宣傳真機電路以品體管與集成電路組成。以品體為表 振蕩源。採用低速馬達。馬達運轉的同步要求是很高的。到記錄裝置能保證發力。 僅零點二毫米的線條記錄清晰。每該機採用尼龍帶傳送,克服了一般傳真機所固 有的機械抖動現象。

這是文化大革命以來,我 國的電子工業部門廣大職工, **貴徽毛主席的革命路線**,堅持 獨立自主,自力更生的方針以 工人為主體的三結合設計小組 進行研製成功的結晶。它在近 年開始大量投入生產。





## 澳洲輪船公司 貨箱服務

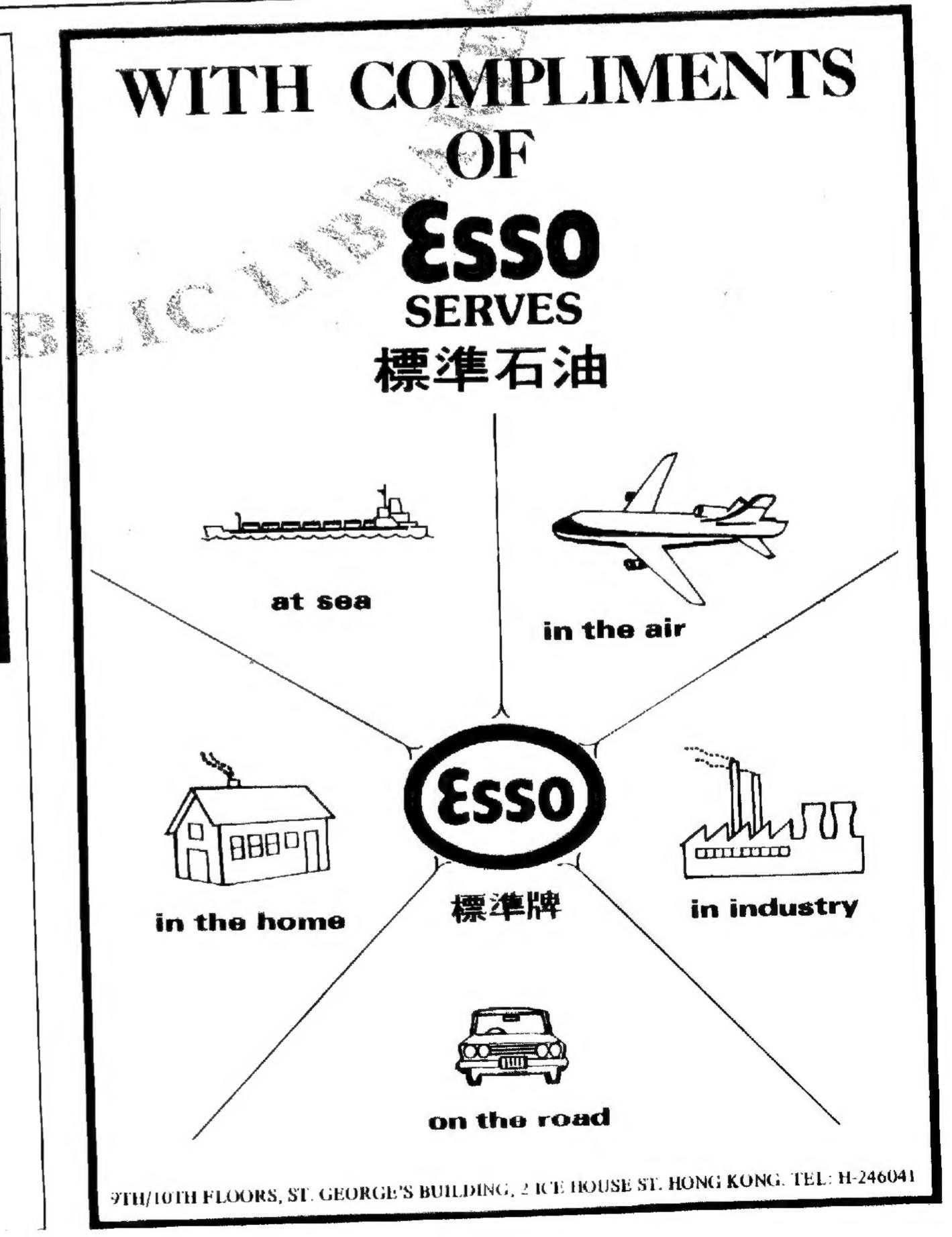
澳洲輪船公司(THE AUSTRALIAN NATIONAL LINE) 現有兩艘貨箱快輸"澳洲探險"號及"澳洲企業"號及聯營之其官貨箱船多艘常川航行 等梨,墨爾体,阿得雷德,布里斯班,馬尼利,仁川及香港等地。 由香港運貨前往機州, 献嵩短短九日即可到達。

澳洲輪船公司。旗下船隻超過用艘員上,規模之人。執澳州航運業之生耳。 並在澳州各工要港口自置專用碼頭、另有十五處貨運站。並在仁川、馬尼剌及香港 設有現代化貨箱碼頭。

父扎澳洲航運公司運貨,必能獲得更任服務。



怕和有限公司船務代理部



#### S195C-06型船用柴油機

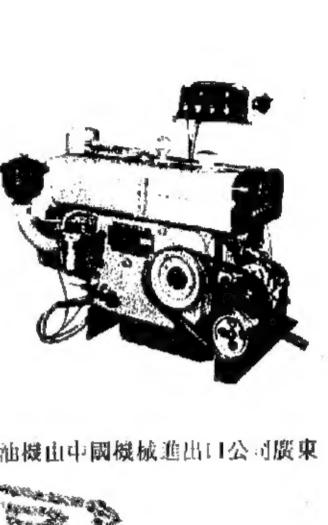
S195C-06 型船 用柴油機是一種十二馬 力,2100轉/分 的臥式 單缸、渦流室式高速 柴油機,裝有機械操縱 倒順車船用齒輪箱、海 水泉及電氣系統裝置。 該船用柴油機結構 緊凑墜固,燃油耗量省 , 運轉可靠, 使用、維 修方便,操縱系統可為 機駕合一。可作內河、 沿海小型的船舶、漁船

、運輸船、交通艇的主機。 № 195C — 06 型船用柴油模由中國模械進出口公司廣東

天津毛毯近年來由於不斷 工藝,使產品質量日益提高,深受 國外廣大消費者的歡迎。 天津毛毯花色繁多:有提花毛

毯、道毯、格毯、素色毯和羅糖毯 等。品種齊全:有低中檔的棉花混 紡錢、羊毛混紡毯(游客毯)人造 毛毯、氯綸毯、腈綸毯、羊絨毯、 駝絨毯和純毛毯等。包括有「羊牌 」、「金鹿」、「天鵝」、「咪咪

、「紅燈」、「春風」、「英譽 、「雪源」等牌, 尤以「天鹅」 牌人造毛毯、羊毛毯、混纺毛毯베 名中外。



北京出口的上天壇 牌」男觀衫以我國傳統 襯衫固有的工藝特點為 基礎,精心設計,推陳 出新,使之合乎各國消 費者需要。襯衫的重點 部位是「領子」。為了 提高「天喷牌」襯衫的 質量,現採用最新工藝

定型機處理·使觀衫領 子具有裏面服貼,兩尖 豐滿,弧型--致,洗滌 後不變型無皺紋,領型 永保豐滿挺括,穿着給

天壇牌」襯衫選用質地優良用PP(定型)處理面料 和不同成份的各種棉滌綸及全浆酯長絲經編尼龍,高紗支棉 、毛織物的面料,並根據不同面料性質選擇相邁應的輔料使 產品更加豐富多米,絢麗奪目。由中國紡織品進出口公司北 京市分公司經營。

山中國糧油食品進出口公司福建省分公司暨厦門支公司 「天壇牌」男襯衫

天津毛毯具有的特點是編織緊密,拉毛適度,滑爽柔軟

,經久耐磨,富有彈性,應用時使人感到鬆、暖、**豐**厚。其

水仙花牌調味品

白米醋;有選用鮮紅椒及其他調味料精製的辣椒醬等。

磨菇醬油、香菇鮮抽、超級醬油、特級醬油含有植物高

蛋白、脂肪、氨基酸等營養成份,用以調烹猪、牛、羊肉,可

使色香味並美。魚聲和優等魚露用以調烹鷄、鴨、鴉內或調

炒青菜,而且能保持青菜的葉綠素和增進營養。永春老酷是

傳統翻名的鳥醋,酸而不澀,嫩甜沉香,與白米醋用以調醮

菜價,特別舒暢胃口。辣椒醬醬質細膩均勻,嫩辣之中畧帶

容量的玻璃瓶装,可供消費者隨意選擇,也有五磅塑膠桶装

或二十公斤、二十五公斤鐵廳裝;醋還特備二十五公斤鰻裝

各種醬油、魚露、醋、辣椒醬等調味品,分有大小不同

圖案和諧美觀,花型新韻,活潑,富有民族風格。

水仙花牌調味品,

品種繁多,有以蘑菇、

香菇分解液化、濃縮的

磨菇醬油、香菇鮮抽;

有以黃豆發酵釀造的超

級醬油、特級醬油; 有

從魚體中提取的氨基酸

液科學精製的魚露和優

等魚露;有採用糯米、

紅米、芝麻製成的水春

老醋和純用白米製成的

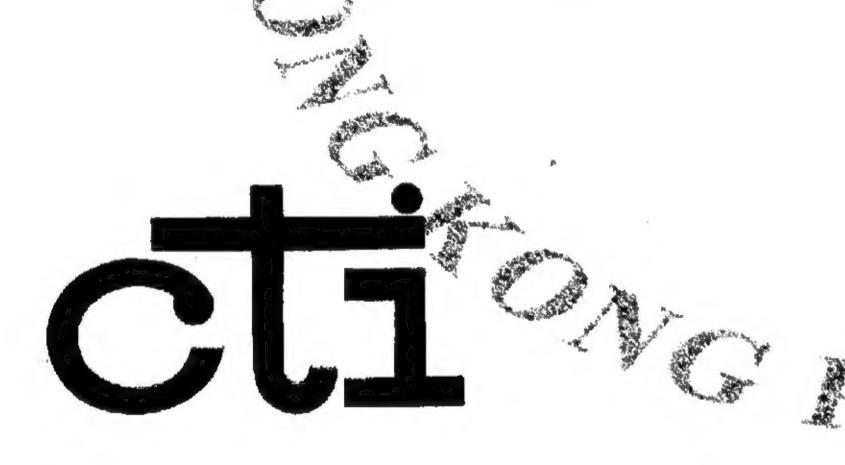
清甜,是餐菜的良好醮料。

· 便於餐館、酒家鵬用。

經營出口。

復成話語。

副掃描(横行)運動。光源 ,經過光電變換抱黑訊號製 線路。接收的那一方,接收 錄裝置」:裝有一支圓珠筆,



#### LEASE CONTAINERS WITH THE LEASING LEADER

When you lease containers from CTI, you are leasing from the largest company in the field. Number one in Fleet Size. Number one in World-wide Locations. Number one in Reliability.

CTI maintains offices throughout the Pacific - throughout the world to serve your business needs. Contact us at:

**TOKYO** 

代理處: 華潤公司

CTI - World Trade Corp. Sanno Grand Building 14 2 Nagata-cho, 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, Japan Tel. 03 581 9711 5

HONG KONG

CTI World Trade Corp. (Hong Kong) Ltd. 1105 Melbourne Plaza 33, Queen's Road Central, Hong Kong Tel. 5 258065 7 Telex. HX74241

SINGAPORE

CT1 World Trade Corp. (Singapore) Pte. Ltd. 8th Floor, SIA Building 77 Robinson Road Singapore, 1 Tel. 97775

HONG KONG AGENT: CHINA RESOURCES CO.

Pacific Headquarters - San Francisco

CTI Container Fransport International, Inc. Suite 2860 555 California Street San Francisco, California 94 104 Tel (415) 788 7870



## The first card around the world for a quarter of a century

For convenience and safety, carry Diners Club Credit Card.

DINERS CLUB (HONG KONG) LTD.

10th Floor Grand Bldg, 15 113 Contanglist Floor C. FIK. Tell 5-2231126 5-239115

斷發展, 激光技術 也在逐步 普及和應 用。交易 會電子儀 器展館所 展出的X B-J單 路激光通 來研製成

功的。它 可廣泛地 應用於江 河湖泊的 島嶼之間 以及森林 山勘探等方 XB-合了激光、 術的儀器, → 並且不受[

氣的影响而. 該機的 望遠鏡,體 使用時將爾 話。通訊機 子器件和激 ,透過光學 部分是將對 透鏡,光電器件將光糾號變為電 由於該機是以激光作載波通

,屬於近紅外光,波長比無線電

一二二型文字傳真機 ... 的體積小・重量輕、傳真程 限制進行傳真通訊。今天, 了通訊速度,提高了通訊的 這種傳順機一般是應用 緊密,使用方便。只需接通 以把要傳送的文件捲在機器 文字的十六開本報文傳給對

傳眞通訊的過程是道樣

現有兩艘貨



Pao

Road

港香。址址

-機總話電

: 課門港

1 課資經

: 課告廣

三紙出日今

印利有港香



# 解放軍廣州部隊歌舞團的演出

——交易會舉行期間演出的部分節目

Performances by The Song and Dance Troupe of the Chinese PLA Kwangchow Units —— Programmes to played during the Fair.

毛主席永遠活在我們心中

⑧男聲合唱

演奏者:程權順 ①年獨奏

Chorus Chairman Mao Will Forever Live in Our Hearts

Dance Years of Hardship A Short Dance Drama : When The Flaming Trees Blossom Soprano Solo Soloists : CHIN LEI

Accordian Solo Soloist: TSENG CHIEN Soprano Solo Soloist : TENG YUN Soprano Solo Soloist: CHENG HSIANG-CHUAN

Male Chorus

A Short Dance Drama Fiery Arm-Bands Male Duet Performers: FU SHIH-KANG CHAO SHIH-LIN

Soloist : CHENG CHI-SHUN

